

# CONSTRUCCIONES IMPERSONALES EN ESPAÑOL: PROPUESTA DIDÁCTICA

**Dámaris Álvarez Ramos**

Estudios Hispánicos  
Universidad de Barcelona  
[damarisalvarez2002@yahoo.es](mailto:damarisalvarez2002@yahoo.es)

En el presente artículo se llama la atención sobre la dificultad que presentan las construcciones impersonales a los alumnos de español como L2; y por ello, se propone una propuesta didáctica que, utilizando procedimientos de la lingüística cognitiva- el concepto de perfil y de base- les permita a los aprendices de español como L2 adquirir y usar estas construcciones.

## 1. INTRODUCCIÓN

El objetivo de la presente memoria es elaborar una propuesta didáctica sobre algunas formas de expresión de la impersonalidad en español, utilizando para ello los procedimientos de la gramática cognitiva.

Las construcciones impersonales son uno de los aspectos gramaticales que presentan mayor dificultad en el proceso de enseñanza-aprendizaje del español como lengua extranjera, ya que su dominio causa dificultades aun en niveles avanzados, debido, por un lado, a la complejidad que presentan; y, por el otro, a la poca atención que reciben en los materiales de español para extranjeros.

Teniendo en cuenta esta doble dificultad, el interés de plantear una posible propuesta didáctica sobre el tema lleva a presentar algunas de las construcciones para la expresión de la impersonalidad en español a un grupo

de estudiantes extranjeros y a observar los problemas que les plantean este tipo de estructuras.

Del aprendizaje de estas estructuras por parte de alumnos extranjeros, interesa observar si comprenden o no con facilidad la noción de impersonalidad; si conocen o saben describir las formas de expresión de la impersonalidad en español; si saben diferenciarlas; y, sobre todo, si pueden usarlas y producirlas en un contexto adecuado. El grupo de estudiantes en el que se observaron estas cuestiones fue un grupo de nivel intermedio-bajo, y de nacionalidades distintas; por tanto, se estaba trabajando con alumnos cuya L1 era diversa: 8 italianos, 1 griega, 1 suizo, 5 alemanes, 3 holandeses, 2 polacos, 1 finlandesa, 1 noruego.

Ciertamente, la noción de impersonalidad existe en muchos idiomas, pero su forma de expresión es en algunos casos, distinta<sup>1</sup>. Así que, como se pretendía descubrir si los estudiantes podían comprender y distinguir este tipo de construcciones en español, el planteamiento fue inductivo: dado que no se trataba de hacer una simple presentación de las estructuras, los estudiantes debían describir y explicar las estructuras impersonales que eran capaces de reconocer.

En primer lugar, en una primera actividad<sup>2</sup>, se planteó la lectura de un texto con construcciones impersonales ya localizadas -estaban subrayadas en el texto- y, a partir de la lectura, los alumnos debían reflexionar sobre cuál era el sujeto de la frase. Todas estas cuestiones las discutieron, primero, en grupos y, tras una puesta en común, pudieron llegar a alguna conclusión sobre la noción de impersonalidad en cada una de las estructuras planteadas. Que trabajaran, primero, por grupos y, después, hicieran una puesta en común permitió asegurar que comprendían el texto y el significado de las

---

<sup>1</sup> Cfr. Moreno Cabrera ( 1991, p. ), Matte Bon (1992, vol II, p. 46), Bosque y Demonte (27.3.1).

<sup>2</sup> Esta primera toma de contacto con el tema de la impersonalidad en el aula E/LE no pretende ser un modelo de propuesta didáctica, sino una recogida de datos, siguiendo los planteamientos que ofrecen los materiales de español como L2.

construcciones impersonales dentro de éste, corroborando, a su vez, que comprendían la noción de impersonalidad.

Esta reflexión previa permitió exponer a continuación, de una forma más deductiva, las características de este tipo de estructuras. En esta exposición deductiva de la cuestión se tuvo en cuenta: la 1<sup>o</sup> y la 3<sup>a</sup> persona del plural, la 2<sup>a</sup> persona del singular, la forma *uno /una*, las construcciones con *se*, la construcción obligativa *hay que* y los verbos que expresan fenómenos naturales como *llover, nevar, hacer y estar*.

En segundo lugar, después de describir las características básicas de las construcciones impersonales anteriormente citadas, se planteó a los estudiantes una segunda actividad, en la que debían construir, libremente, oraciones impersonales eligiendo las construcciones expuestas anteriormente. Fue en esta actividad donde se pudo observar si los estudiantes sabían diferenciar cada una de las construcciones impersonales y cuando usar una u otra.

A través de este acercamiento inductivo se pudo observar que, a pesar de que cada alumno provenía de una L1 distinta, todos eran capaces de entender la noción de impersonalidad y las causas de su utilización, partiendo del concepto de impersonalidad de sus propias lenguas, en algunos casos, o por el significado global del texto, en otros. Sin embargo, cuando se trataba de construir oraciones impersonales libremente usando las construcciones planteadas, el resultado no fue el mismo. Es decir, les planteó problemas saber cuándo debían usar una u otra, puesto que desconocían las restricciones de uso existentes de cada una de ellas.

Está claro que la dificultad en el aprendizaje en las formas de expresión de la impersonalidad en español, por tanto, no está tanto en comprender el concepto de impersonalidad, como en la restricción de uso de cada forma; es decir, lo difícil para el que aprende español es conocer cuándo usar una u otra

construcción, integrando los mecanismos de uso que no son equivalentes a los de su lengua.

De esta primera toma de contacto, se pudieron advertir varias cuestiones que habrá que tener en cuenta en una posible propuesta didáctica: ¿es necesario insistir en la noción de impersonalidad? y ¿es preciso describir las restricciones de uso de las construcciones impersonales?

Así pues, la noción misma de impersonalidad debería ser el “punto de partida” a partir del cual basar la explicación de este tipo de construcciones. Como se ha expuesto anteriormente, los que aprenden español pueden comprender esta noción, porque ya existe en sus lenguas o por el significado global del texto, lo que significa que, en unos casos, se encontrarán con formas y usos parecidos a los de su lengua y, en otros, menos parecidos. De todas formas, lo que debe quedar claro es que la noción de impersonalidad debe ser el punto de partida y no la única explicación para comprender las formas de expresión de la impersonalidad en español, ya que, como se ha expuesto anteriormente, resultaría insuficiente, debido a que la mayor dificultad para el aprendizaje de las estructuras impersonales no estriba en la comprensión de la noción que vehiculan, sino en las restricciones de uso de cada una de las diversas formas de expresión.

Y este aspecto lleva a plantear la segunda cuestión que se mencionaba anteriormente: ¿las restricciones de uso de cada construcción deben ser conocidas por los estudiantes para poder usarlas adecuadamente en cada contexto? Y, si es así, ¿los manuales de español que están en el mercado aportan la información gramatical necesaria para poder usar correctamente cada una de ellas? El objetivo de la memoria, más que hacer un análisis y posterior crítica de los manuales, es plantear una posible propuesta didáctica. Pero una propuesta didáctica sobre el tema requiere la observación de algunos de los manuales de español más conocidos, a fin de analizar cómo abordan la cuestión de la impersonalidad. (Robles y de Cos, 1999)

La primera impresión es que en los manuales no se dedica ningún apartado al tema de la impersonalidad, o se trata de un modo fragmentario: Así, o bien se presenta como una estructura lexicalizada "que hay que aprender" (esto ocurre en los manuales de niveles principiante y elemental), o bien se plantea la explicación de estas construcciones bajo criterios exclusivamente sintácticos, que la mayoría de estudiantes no dominan puesto que no poseen conocimientos gramaticales, sin dar la información sobre otros aspectos discursivos y pragmáticos para poder aprender, adquirir, y posteriormente usar la construcción correctamente. Es decir, no se aporta la información necesaria sobre las restricciones de uso de estas estructuras. (esto es lo que ocurre en algunos manuales de nivel medio y superior.)

En las actividades que ofrecen los materiales de español para extranjeros se ha podido comprobar cómo, sólo teniendo en cuenta la información que aportan estos manuales, los estudiantes difícilmente pueden realizar ejercicios de creación libre con enunciados impersonales, porque no conocen de modo explícito sus restricciones de uso.

El propósito, pues, de la presente memoria es elaborar una propuesta didáctica que ofrezca un modelo de presentación en el aula de las construcciones impersonales en español, teniendo en cuenta los procedimientos de la gramática cognitiva, que, por un lado, sea capaz de aportar contenido semántico a las construcciones impersonales, y por otro, de relacionar las diferentes construcciones entre sí, teniendo en cuenta sus restricciones de uso.

La elección de la gramática cognitiva, como marco teórico en el que insertar esta propuesta didáctica, se debe a que no concibe "la forma como totalmente independiente del significado y de la función, de manera que cualquier cambio funcional se vincula a modificaciones en la conceptualización y se relaciona con el diferente tipo de implicación del hablante en la estructuración gramatical del contenido que comunica."( Cuenca y Hilferty, 1999, p.24)

Al estudiante extranjero que aprende español le es necesario conocer las restricciones de uso para producir enunciados impersonales, pero también debe comprender que estas formas de expresión de la impersonalidad están estrechamente ligadas al significado de las mismas, a la intencionalidad comunicativa del hablante, al contexto lingüístico en el que se producen y al registro utilizado.

En esta memoria, en primer lugar, en el capítulo 2 se describirán los principios básicos de la gramática cognitiva. A continuación, en el capítulo 3, se presentarán, de acuerdo con los principios expuestos, las distintas construcciones impersonales y sus restricciones de uso. En segundo lugar, en el capítulo 4, se propondrán ejemplos de actividades para trabajar las construcciones impersonales descritas anteriormente y cómo llevarlas al aula E/LE.

## 2. GRAMÁTICA COGNITIVA Y CONSTRUCCIONES IMPERSONALES

### 2.1 GRAMÁTICA COGNITIVA: CONCEPTOS BÁSICOS

El objetivo de esta propuesta didáctica es ofrecer un modelo de presentación en el aula de las construcciones impersonales, adoptando los procedimientos de la gramática cognitiva; para ello, es necesario, previamente, presentar los principios básicos del enfoque cognitivo.

La lingüística cognitiva nace en Estados Unidos en el panorama lingüístico de los años 70 como respuesta al descontento con el paradigma chomskyano y con los defensores de la semántica generativa. G. Lackoff y R. Langacker proponen la necesidad de hacer un cambio radical en la teoría lingüística. Según Hilferty (1993, p.29) "a diferencia del modelo chomskyano, lo que se pretendía obtener era un enfoque gramatical basado en la semántica que tuviese en cuenta las capacidades cognitivas generales del individuo."

La lingüística cognitiva forma parte del marco más amplio de la ciencia cognitiva y se propone integrar dentro de su teoría los resultados de otros campos que investigan el funcionamiento de la mente humana. La lingüística cognitiva, pues, se define como el estudio del lenguaje en relación con el conocimiento y con la percepción. A diferencia de otras teorías lingüísticas, los cognitivistas no consideran el lenguaje como una facultad autónoma, sino como una manifestación especial e integrada de nuestras habilidades cognitivas.

Según Hilferty (1993, p.29), para la lingüística cognitiva, sobre todo para la semántica cognitiva, "el significado lingüístico corresponde específicamente a la conceptualización, a la interpretación y a estructuras de conocimiento subyacentes. El lenguaje natural se sirve, entonces, de capacidades cognitivas generales."

El modelo cognitivo, pues, propone una gramática basada en el uso, es decir, en la manera como los hablantes usan y adquieren el conocimiento lingüístico.

La concepción del lenguaje que propone la gramática cognitiva es muy útil para la enseñanza-aprendizaje de la L2 por varias razones (Castañeda, 2004, p. 1 ):

La primera de ellas está relacionada con la idea de que toda forma lingüística está asociada a un significado que adopta la condición de estructura conceptual. El signo lingüístico posee una dimensión representacional que aporta a los recursos lingüísticos un valor simbólico fácil de aprender y de integrar con otras formas de representación.

La segunda de ellas tiene que ver con que el modelo cognitivo insiste en que muchas estructuras lingüísticas se distinguen por ofrecer una configuración representacional distinta de una misma situación concebida. Es decir, los signos lingüísticos se caracterizan por expresar distinciones que sirven para estructurar de formas alternativas una misma escena.

La tercera razón se relaciona con una de las características del lenguaje, su condición "figurativa" que permite resolver muy positivamente el problema de la adaptación pedagógica de las descripciones gramaticales, por varios motivos:

En primer lugar, la naturaleza imaginística de la representación lingüística permite establecer asociaciones con otras formas de representación como la gráfica que son aprehendidas fácilmente por hablantes de otras lenguas, debido a su carácter icónico.

En segundo lugar, la capacidad de las lenguas para construir representaciones alternativas de una misma situación objetiva permite a la gramática cognitiva explicar de forma coherente los usos discursivos de esas distinciones, ya que en gran parte están basados en distinciones de perspectiva en su representación.

En tercer lugar, las formas lingüísticas reflejan distintos modos de percepción de la realidad, por ello su estudio nos ayuda a explicar las diferencias culturales y las distintas visiones del mundo sobre las mismas bases



conceptuales y metodológicas que explican las diferencias entre los sistemas gramaticales de la L1 y la L2.

El objetivo de la presente memoria no es presentar las características del método cognitivo, sino utilizar sus mecanismos para elaborar una propuesta didáctica, para ello es necesario dar cuenta de los conceptos teóricos de que dispone el enfoque cognitivo, muy útiles para elaborar descripciones pedagógicas. Así, el enfoque cognitivo distingue (Castañeda 2004): *descripciones pluridimensionales, modelos lingüísticos idealizados, perfil y base, imagen lingüística, modelos derivados subyacentes y derivación de sentidos, extensiones metafóricas y metonímicas a partir de los usos establecidos y subjetivización.*

Los conceptos teóricos citados anteriormente pueden aplicarse para elaborar *descripciones pluridimensionales* de las distintas formas y estructuras lingüísticas. Así, según Castañeda, (2004,p.16-21) una *descripción pluridimensional* se caracterizaría por incluir los siguientes aspectos: “una descripción del nivel representativo de carácter básico más abstracto o esquemático; una versión descriptiva que atienda a los casos prototípicos; una representación gráfica del valor representativo básico del recurso estudiado; una caracterización de las condiciones discursivas más habituales; valores pragmáticos asociados a ciertos contextos interpersonales”.

La presente memoria tendrán en cuenta, para la descripción de las construcciones impersonales, los aspectos propuestos para elaborar una *descripción pluridimensional*, y tomará el concepto de *perfil* y de *base* para definir y representar las construcciones propuestas.

En el enfoque cognitivo se considera la significación lingüística como una entidad conceptual cuyos contenidos constan de un *perfil* y de una *base* (conceptos extraídos de Langacker 1987, 1991, 1991).

Según Hylferty, (1993, p.37) “la *base* es el conjunto de dominios cognitivos pertinentes que se evoca y se requiere para caracterizar el significado de la expresión en cuestión. El *perfil*, en cambio, es aquella subestructura dentro de la *base* que la expresión asociada designa conceptualmente.” Un ejemplo que puede ilustrar estos conceptos es el significado de la palabra *parte*. El significado de esta palabra sólo puede entenderse si se relaciona con *todo*.

## 2.2 CONSTRUCCIONES IMPERSONALES

A diferencia del primer acercamiento, en este apartado se ampliará un poco más el objeto de análisis y se presentarán las características de los procedimientos para la expresión de las estructuras impersonales de mayor frecuencia en español (Bosque y Demonte, 1999):

Según la clasificación de las construcciones impersonales que presentan Bosque y Demonte (1999, pp. 27.1), de las oraciones con sujeto de referencia inespecífica o genérica se referirán la 2ª persona del singular, la forma *uno-una*, la 1ª y 3ª personas del plural y las construcciones con *se*.

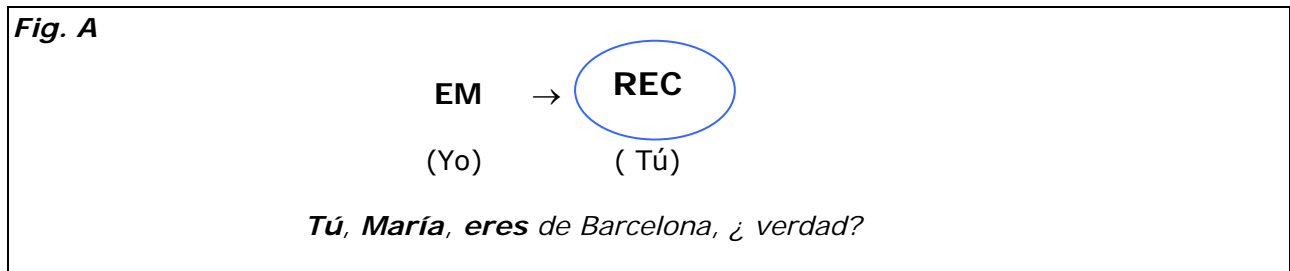
De las oraciones impersonales por naturaleza del predicado se referirán las características de las construcciones con verbos meteorológicos, con los verbos “hacer” y “haber”, con la construcción perifrástica *haber que + infinitivo*, con verbos de afección, y las oraciones impersonales con infinitivo y gerundio.

Pero, antes de analizar cada estructura, hay que aclarar qué se entiende por impersonalidad. Existe un conocimiento innato e inmediato por el que se entiende que una oración es impersonal cuando carece de sujeto. Según la R.A.E. (1973: s.v.3.5.6), una oración es impersonal “cuando el sujeto no se expresa ni se sobreentiende por el contexto o la situación de los interlocutores”.

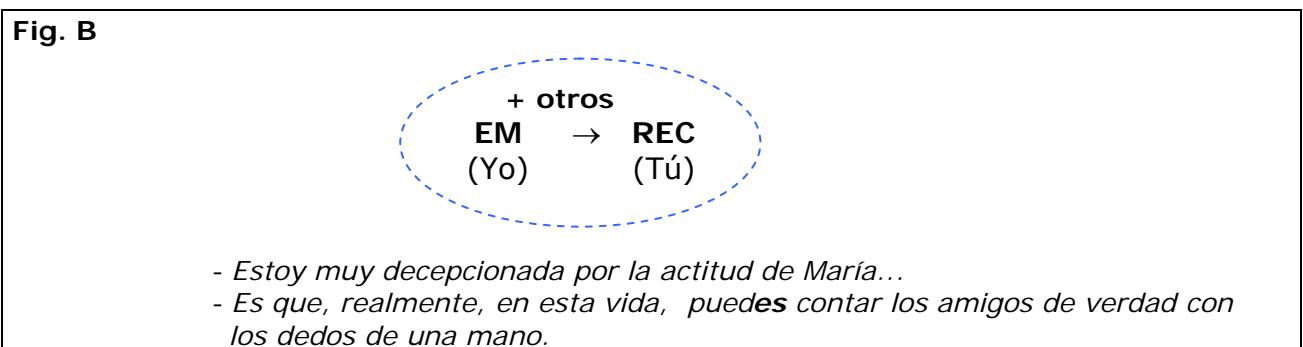
Pero, a menudo la noción de impersonalidad se hace depender del tipo de “sujeto” sometido a examen.

Las construcciones impersonales, tanto por la naturaleza del predicado como por la indeterminación del sujeto, se caracterizan por ocultar el agente, el

sujeto de la predicación. Si se utilizan conceptos teóricos de la lingüística cognitiva, como el de *perfil* y de *base*, para definir y representar las estructuras impersonales se podría decir que en estas construcciones impersonales quedan en la *base* aquellos elementos que en las construcciones “prototípicas” (no impersonales) del español quedarían en el *perfil*. En otras palabras: en las construcciones impersonales no aparece perfilado el agente o el sujeto de la predicación mientras que en las demás construcciones no impersonales sí aparece perfilado.



En la Fig. A, no existe impersonalidad, ya que el sujeto de la predicación se explicita, de forma clara además a través de un *tú* tematizado. Ese *tú* del receptor aparece perfilado. En cambio, en la Fig. B, sí se puede hablar de impersonal si se entiende el enunciado dentro de un contexto genérico. El *puedes*, no alude a un referente específico, sino generalizado y es por ello que tanto el emisor como el receptor pueden estar incluidos en la desfocalización del referente, por ello se perfilan<sup>3</sup> con una línea discontinua.<sup>4</sup>



<sup>3</sup> Podría también utilizarse el concepto de *alcance* (Castañeda, 2004), de la lingüística cognitiva, para representar las construcciones impersonales por indeterminación del sujeto. En la Fig. B, por ejemplo, el *alcance* es mayor que en la Fig. A, ya que puede incluir al emisor y al receptor en la desfocalización del referente.

<sup>4</sup>La línea discontinua expresa que el referente al que se alude es indeterminado. Cuando se utiliza una línea continua, en cambio, se alude a un referente determinado.

En el caso de las construcciones impersonales por naturaleza del predicado, se representarán los procesos a los que aluden, por ello aparecen perfilados aspectos como el tiempo, la temperatura, la existencia... El emisor y el receptor, en cambio, no aparecen perfilados, quedan en la base, ya que la impersonalidad viene dada por la naturaleza del predicado.



### 3. ALGUNAS CONSTRUCCIONES IMPERSONALES EN ESPAÑOL

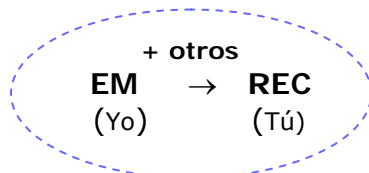
#### 3.1. ORACIONES IMPERSONALES DE SUJETO INDETERMINADO

##### 3.1.1. La 2ª persona del singular

*“Realmente, en esta vida, puedes contar los amigos de verdad con los dedos de una mano.”*

La 2ª persona del singular, desfocaliza o bien un referente generalizado o bien un referente determinado (G. Torrego, 1998). El contexto nos da la información necesaria para saber si se trata de uno u otro caso. En el caso del *tú* generalizador, el emisor y el receptor pueden estar incluidos en la desfocalización del referente. En el ejemplo anterior, “*puedes*” no se refiere exclusivamente al *tú* del receptor, sino que puede referirse también al *yo* del emisor y a otras personas. Por ello el *yo*, en la representación que se hace de esta frase en la fig. 1, el *yo*, el *tú* y el *otros* aparecen perfilados con una línea discontinua:

Fig. 1



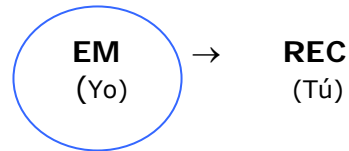
- *Estoy muy decepcionada por la actitud de María...*
- *Es que realmente, en esta vida, puedes contar los amigos de verdad con los dedos de una mano.*

En otras ocasiones, en cambio, el *tú* no deíctico apunta a un referente específico: se trata del *tú* con valor encubridor.

En este caso, bajo la 2ª persona del singular, se alude a un referente determinado, el *yo* del emisor, por ello, en la fig. 2, aparece perfilado. La

inclusión del emisor en la desfocalización del referente se ve reforzada por el "tengo".

Fig. 2



- Hoy tengo uno de esos días en que **te encuentras** deprimido y sin saber por qué (= "me encuentro deprimido...")

En ambos casos, con valor generalizador y encubridor del *yo*, hablamos de impersonalidad semántica, ya que bajo la forma del *tú* se esconde el sujeto de la oración. Es decir, el sujeto, que no suele estar explícito, no es cero, sino que es recuperable por la desinencia verbal de 2ª persona del singular (1) y, al que se ha transferido el concepto de agente o experimentador de acciones o procesos respectivamente.

- ¡Últimamente, las cosas van mejorando, estoy contento...!

1 - Es que... hay muchas cosas que depende de cómo (**tú**) las llevas y como las encajen los demás.

Aunque no suele estar explícita la forma pronominal de sujeto, la aparición del pronombre *tú* expreso en la oración no impide la interpretación genérica. Ésta se pierde sólo cuando se trata de una tematización o de un *tú* con acento contrastivo (2):

2 Eres **tú** quien debería hacerlo y no yo. (No tiene una interpretación impersonal)

La genericidad bajo la forma de la 2ª persona del singular tiene alcance semántico-sintáctico oracional; no sólo puede desfocalizarse el sujeto, los O. D., los O. I.(3) y los complementos preposicionales pueden sufrir desfocalización personal y además pueden quedar desfocalizados los

referentes de formas pronominales posesivas y del demostrativo de 2ª persona y de formas pronominales no argumentales:

3 *Cuando jugamos bien, la gente **te** aplaude y **te** pide autógrafos.*

*Si **te** comes un jamón solo, **te** consideran un glotón.*

La segunda persona con interpretación genérica puede coaparecer junto a otros enunciados impersonales diferentes a la 2ª persona del singular: la 1ª persona del plural (4), la forma *uno-una* (5), o la 3ª persona del plural (6):

- *¿Qué tal se vive por allí?*

4 - ***Creemos** que en este país, en general, **puedes** vivir bien, sin demasiados esfuerzos.*

5 (...) *En estos casos, cuando **te** ocurren este tipo de cosas, **uno** sabe que es entonces cuando  **tienes** que actuar y solucionar los conflictos.*

6 *En este mundo, cuando **actúas** correctamente, **dicen** que **sabes** comportarte con dignidad.*

El contexto de aparición de la impersonalidad en 2ª persona del singular, debe ser el contexto propio de la genericidad, por lo que no puede referir a un momento temporal definido. Es decir, junto a la impersonalidad de 2ª persona coaparecen el presente de indicativo, con aspecto imperfectivo y no puntual y, con mucha frecuencia, verbos modales, como *tener que + infinitivo*, *deber + infinitivo*, *poder + infinitivo*, que al expresar necesidad o posibilidad tienen un carácter universal.

En "*Creemos que en este país, en general, **viviste** de maravilla.*" (Se pierde el valor impersonal frente a (...) "***puedes** vivir de maravilla*")

También, coaparecen los complementos circunstanciales, que aportan nociones que restringen el concepto de habitualidad, propio de la genericidad;



complementos de lugar (7), complementos de tiempo, complementos de modo:

*7 En España, casi siempre, comes bien por poco dinero.*

El *tú* impersonal se da tanto en el registro oral como en el escrito, aunque en este caso, en textos en los que la finalidad persuasiva es uno de sus objetivos. Según R. Vila, (1987, p. 66) " Los textos escritos donde hay mayor incidencia son los que intentan reproducir con mayor fidelidad formas de la lengua oral: fragmentos dialogados (8), entrevistas (9), etc. En los textos narrativos o ensayísticos, esta construcción aparecen con menor frecuencia, porque es inadecuado el tono coloquial y familiar que implican".

*8 Cuando pronuncias frases como las que ayer pronunció el presidente en la rueda de prensa es cuando fracasas, te hundes.(apud, 58 Vila, 1987)*

*9 - (...) ¿De qué se tiene que cuidar una figura cuando está arriba?*

*- Está claro que la competencia es muy dura, cada año aparecen muchos chicos jóvenes que salen a la pista con la única obsesión de **ganarte**, porque **estás**\_arriba y eso da más puntos. (Carlos Moyà)*

El *tú* en su valor generalizador se refiere a cualquiera de un colectivo, no enfoca directamente, ni al emisor ni al receptor, sino que lo pone en relación con la totalidad de los hablantes. El *tú*, en su valor encubridor, responde a una necesidad comunicativa del hablante de ocultar su *yo*, y de diluirlo en una generalización. Intenta buscar la implicación del receptor en el mensaje o no exponerse, no implicarse tan subjetivamente en el mensaje. Intenta convencerle desde la 2ª persona, sin exponerse, sin implicarse subjetivamente en el mensaje.

### **3.1.2. La forma uno- una**

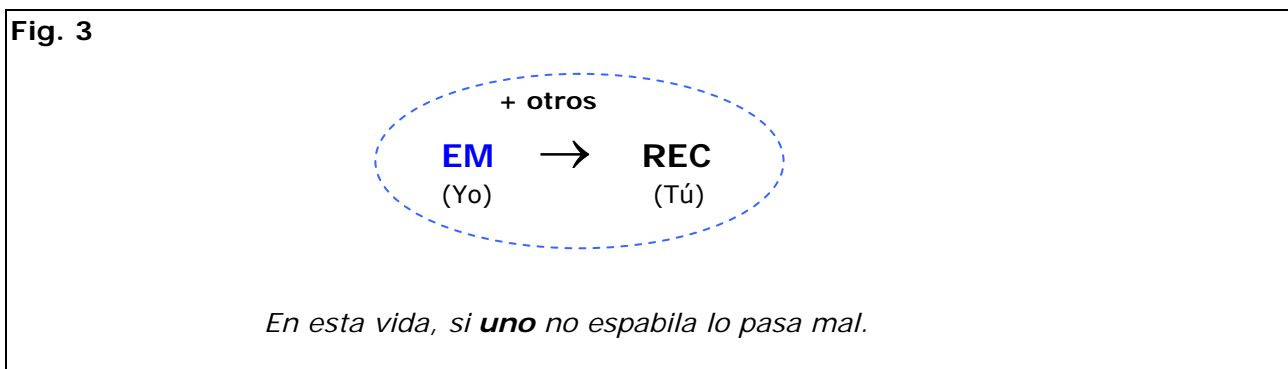
***"En esta vida, si uno no espabila, lo pasa mal."***

El *uno- una* comparte con la 2ª persona del singular (G. Torrego, 1998):

- a) El sentido *generalizador* y el de *encubrimiento* del *yo*.
- b) La impersonalidad semántica.
- c) La posibilidad de coaparecer, en enunciados genéricos, con otras construcciones impersonales.
- d) La posibilidad de aparecer en otras funciones semántico- sintácticas distintas de la de sujeto (agente o experimentador) de los valores generalizadores y encubridores del *uno*, como forma de estructuras impersonales.

a) El sentido generalizador (el hecho de ser un indefinido ayuda a ello) y el de encubrimiento del *yo*.

Con valor generalizador:

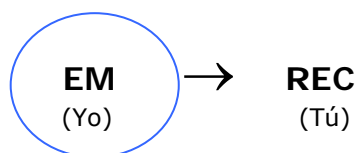


En el caso de la forma *uno/ una* con valor generalizador, el *yo* del emisor y el *tú* del receptor también pueden estar incluidos en la desfocalización del referente. En la fig. 3, el "*uno*" puede referirse al *yo* del emisor, al *tú* del receptor y a otras personas, por ello aparecen perfilados con una línea discontinua el *yo*, el *tú* y el *otros*. Pero, a diferencia del *tú* generalizador, la forma *uno* hace una consideración individual de "todo el mundo", por ello el *yo* del emisor aparece doblemente perfilado.

En estos casos, *uno- una* es semánticamente equivalente al *se* impersonal (*si no se espabila...*)

Con valor encubridor del *yo*:

Fig. 4



- ¡Qué bien vives tío!  
- Es que **uno** sabe montárselo (= yo sé montármelo...)

En el caso del *uno* con valor encubridor, el contexto nos da la información para interpretar que este “uno” se refiere al emisor, por ello, aparece perfilado ya que está incluido en la desfocalización del referente.

El contexto determina si se trata de un *uno* encubridor o de un *uno* generalizador. En el caso del valor encubridor, el contexto señala a uno de los interlocutores. Si cambiamos el contexto de la situación anterior, el *uno* encubridor anterior, puede convertirse en generalizador, ya que el contexto no aporta información sobre un referente específico:

1 *En este país, si uno sabe montárselo, se vive bien.*

El locativo “en este país” (1) refuerza la referencia genérica.

b) Con el *uno-una* hablamos de impersonalidad semántica, porque el indefinido es el que desempeña la función sintáctica de sujeto en la oración.

2 *Sabe montárselo (= él sabe montárselo)*

c) En enunciados genéricos, puede coaparecer con otras construcciones impersonales en formas diferentes: con la 2ª persona del singular (3), con la 1ª persona plural (4), con la 3ª persona plural (5) y con las construcciones con *se* (6).

3 *Me admira tu valor. – Es que si uno no se defiende, nadie te va a defender.*

4 No **nos engañemos**, **uno mismo** ya sabe lo que tiene que hacer... no es necesario, pedir tantos consejos.

5 ¡Estoy agotada! (...) Y... ¡Encima **andan diciendo** por ahí que **una** no trabaja...!

6 En esta sociedad **se** exige tanto a las personas que lo mejor es que **uno** se tome las cosas con calma, si no quiere terminar mal.

d) También los valores generalizadores y encubridores del *uno*, como forma de estructuras impersonales, pueden aparecer en otras funciones semántico-sintácticas distintas de la de sujeto (agente o experimentador):

7 La mujer de **uno**, siempre es la mejor.

Otras características del *uno- una*:

a) En un registro coloquial muy informal, admite el femenino (8) pero no el plural:

8 **Una** ya está harta de tantos problemas...

\***Unas** ya estamos hartas de tantos problemas...

b) Cuando el verbo es pronominal o reflexivo (9), el valor generalizador o encubridor se expresa con *uno*, ya que el sistema no permite la secuencia repetida de dos *se* con el mismo verbo. El incremento en la lengua actual de la estructura impersonal con *uno*, se debe a la presencia obligatoria en los verbos pronominales y reflexivos que son más frecuentes en la lengua actual, sobre todo en registros poco formales.

9 Cuando **uno** se desahoga se encuentra mejor.

**Uno** se viste y se lava como puede.

c) Es compatible con proposiciones relativas explicativas (10), pero no con las especificativas:<sup>5</sup>

10 **Uno**, que ya está harto de todo, sólo piensa en dimitir.

\***Uno** que ya está harto de todo...

d) En este tipo de estructuras impersonales con *uno*, suele aparecer la partícula *mismo*(11), partícula de refuerzo, de énfasis. La estructura en la que aparece es enfática, de contraste o se insiste en un elemento para reforzarlo o para señalarlo, identificándolo:

11 **Uno mismo** es quien tiene que darse cuenta de las cosas.

e) La presencia del indefinido *uno* es imprescindible ya que, si no, la oración sería agramatical (12). Esta característica separa la forma *uno-una* de las impersonales de 2ª persona singular.

12 *Sabe montárselo.*

El anterior enunciado, hace referencia a una tercera persona, señalada en la situación comunicativa o presente en el contexto lingüístico. Este enunciado es muy distinto de

13 **Uno** sabe montárselo.

en el que la forma *uno-una*, a diferencia de la 2ª persona del singular, en su valor genérico, hace una consideración individual de los individuos de "todo el mundo"(13).

---

<sup>5</sup>Según Matte Bon (2002) las oraciones de relativo especificativas "permiten identificar el elemento en cuestión o distinguirlo de otros elementos de la misma categoría, como si se seleccionara un pequeño grupo, es decir, que lo definen"(p. 317, vol. I). Las oraciones explicativas, en cambio, sólo añaden una información más que el hablante desea dar sobre el sustantivo"(p. 317, vol I).El antecedente, en el caso de las oraciones de relativo explicativas, es más definido que en las especificativas, por ello las primeras pueden aparecer con la forma *uno/ una* , en cambio las especificativas, no.

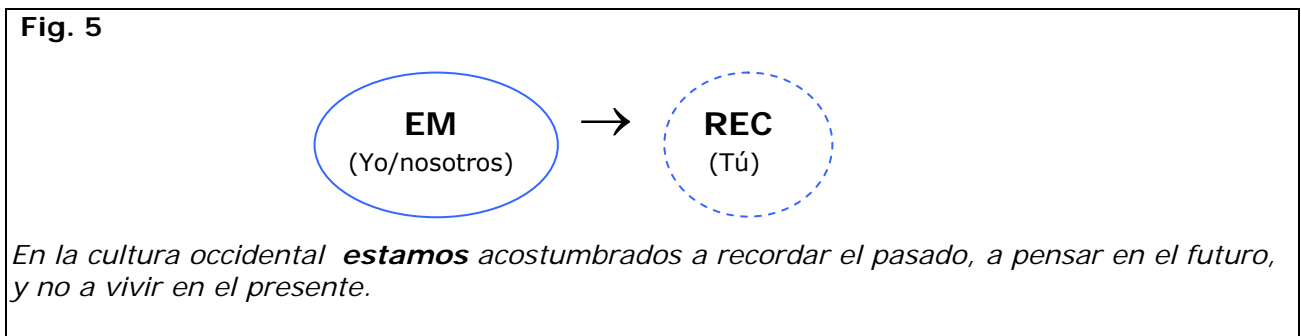
Al igual que la 2ª persona del singular, la forma *uno-una* es un mecanismo de generalización demasiado coloquial para aparecer en un texto planificado, formal, excepto que aparezca en el uso de verbos pronominales o reflexivos. En otros registros, como en los discursos políticos (14), por el contrario, se usa muy a menudo:

14 *Miren, este país nuestro, esta España nuestra es un país viejo, es un país que tiene ya mucha historia por detrás y, a veces, parece que **uno** no habla de las cosas reales; pero las cosas reales son éstas. (Felipe González)*

### 3.1.3. La 1ª persona del plural

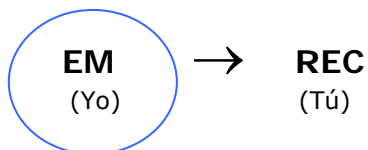
*“En la cultura occidental **estamos** acostumbrados a recordar el pasado, a pensar en el futuro, y no a vivir en el presente”.*

Como ocurre con la forma *uno- una* y con la 2ª persona del singular, la 1ª persona del plural tiene un valor generalizador y encubridor del *yo*. (G. Torrego, 1998). El contexto nos da la información necesaria para saber si se trata de uno u otro caso. En su valor generalizador, la forma *nosotros* incluye al *yo* del emisor y a una o más personas entre las cuales puede o no estar incluida la segunda persona, el receptor; por ello, el emisor aparece perfilado con una línea continua y el receptor aparece con una línea discontinua.



En su valor encubridor, el *yo* del emisor aparece perfilado, ya que no se trata de un referente generalizado, sino determinado.

Fig. 6



Lo que **nosotros queremos** demostrar en este trabajo. (=lo que yo quiero demostrar en este trabajo.)

El uso de *nosotros* es, una vez más, un caso de impersonalidad semántica, como con la forma *uno- una* y la 2ª persona del singular, ya que el sujeto tácito o explícito puede ser recuperable.

Los valores generalizadores y encubridores de la 1ª persona del plural, como forma de estructuras impersonales, se dan cuando el pronombre no aparece explícito en la oración, o cuando éste aparece en otras funciones semántico-sintácticas (1) distintas de la de sujeto (agente o experimentador):

1 *No se **nos** escapa la dificultad que encierra...*

Según Calsamiglia y Tusón (1999, p.139), "la identificación de la persona que habla con la primera persona del plural incorpora al receptor a un grupo. Es el grupo, entonces, el que proporciona al receptor la responsabilidad del enunciado; por eso hay un uso genérico del *nosotros* (2, 3 y 4) para representar al receptor que ocupa un lugar en un colectivo (empresa, institución, comunidad, gobierno)":

2 ***Hemos decidido** que este curso tenga una parte de teoría y otra de práctica y aplicación (profesorado).*

3 ***Nuestros** análisis de mercado permiten augurar una temporada de ventas superior a la anterior (empresa comercial).*

4 *Para **nuestro** trabajo parece relevante señalar los siguientes aspectos (escrito académico).*

A este uso se le ha llamado tradicionalmente “plural de modestia”; es un uso del *nosotros* propio de la lengua culta. Se trata de un valor encubridor del *yo* en el que éste se diluye en la colectividad eludiendo responsabilidades, “bien como señal de modestia, o por el contrario, como señal de solemnidad”, según afirma G. Torrego (1998, p. 58).

El uso del *nosotros* se da en los textos escritos como manifiestos, textos publicitarios, discursos electorales (5), etc que buscan la adhesión del lector. En ellos, el escritor se muestra como integrante de un grupo y esta implicación personal justifica el uso del *nosotros*. ( E. Montolío 2000)

*5 No **debemos** olvidar que las políticas monetarias de los presidentes Carter (1979-80) y Mitterrand (período 1983-86) y, en menor medida, los gobiernos de la OCDE más industrializados (durante el período 1958-87), tenían una finalidad básicamente oportunista al mismo tiempo que evidenciaban un carácter antipartidista. (José Luís Sáez Lozano)*

Por último, hay que señalar también el uso del *nosotros* llamado “inclusivo”, aquél que incluye al receptor en la referencia del emisor. Según Calsamiglia y Tusón (1999, p. 140) “ Puede ser un uso intencionado para acercar las posiciones de los protagonistas de la enunciación, y se da en todos los casos en que es importante para el emisor la involucración del receptor, particularmente en las relaciones asimétricas como las de maestro/ alumno (6), médico/ paciente, (7) etc; que necesitan una señal de acercamiento suplementaria, para superar la barrera jerárquica y conseguir el grado suficiente de aproximación y complicidad.”

*6 Profesor a alumnos: **Vamos** a seguir con los problemas de matemáticas.*

*7 Médico a paciente: ¿**Hemos tomado** la medicina, hoy?*

### **3.1.4. La 3ª persona del plural**



***“Llaman a la puerta.”***

Con la 3ª persona del plural se presenta impersonalidad semántica, puesto que se presupone un agente que se desfocaliza. También, impersonalidad sintáctica porque el sujeto léxico-sintáctico no es recuperable.

Tiene un significado impersonal cuando se refiere a un sujeto desconocido o cuya referencia el emisor no quiere hacer relevante. Difiere respecto de todas las demás estructuras impersonales en que el emisor y el receptor siempre quedan excluidos en la desfocalización del referente (1).

**1 *Llaman a la puerta.***

En la expresión de la estructura impersonal, la forma de 3ª persona del plural no actualiza nunca la forma del pronombre en función de sujeto. La explicitud de la forma *ellos* tiene siempre función referencial por lo que la oración perdería su valor impersonal (2). Esta es otra característica diferencial de este tipo de oraciones frente a las anteriores (las de la 2ª persona singular, la de *uno-una* y la de 1ª persona plural):

**2 *Ellos llaman a la puerta* (no tiene una interpretación impersonal)**

Por lo tanto, cuando el sujeto es recuperable por el contexto (G. Torrego, 1998), no hay impersonalidad sintáctica (3):

**3 *Pronto vendrán mis padres, pero no mi hermana. Si llaman ellos a la puerta les abres.***

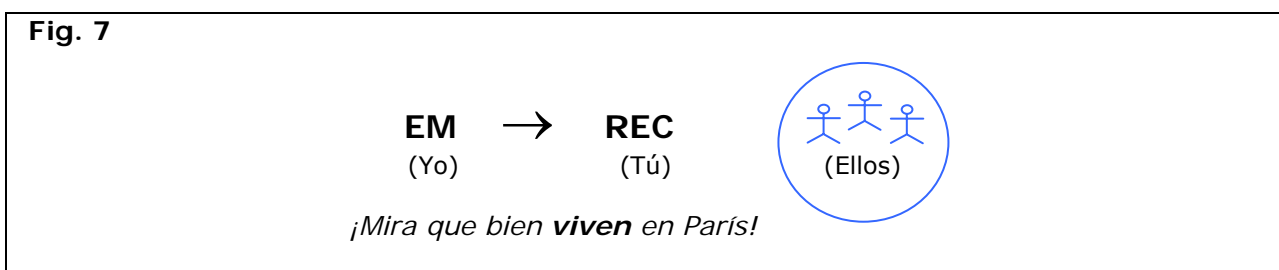
La estructura impersonal de 3ª persona puede aparecer con verbos con aspecto perfectivo e imperfectivo, a diferencia de la 2ª persona del singular:

**4 *Me regalaron este libro hace dos años.***

***Si no me preguntaban, no decía nada.***

Según R. Vila (1990, p.100) “en las construcciones impersonales en 3ª persona del plural, la función de indeterminación del sujeto de la predicación puede ser *generalizadora* o *no generalizadora*”:

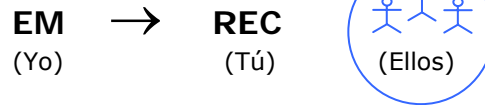
En el primer caso, con el valor “generalizador”, siempre hay una reducción a un colectivo o comunidad. El sujeto de la predicación es “cualquiera”, excluidos el *tú* del receptor y el *yo* del emisor, por ello, en la fig. 7, no aparecen perfilados, se quedan en la base. La generalización se produce porque el contexto lingüístico o extralingüístico aporta la información suficiente acerca del grupo plural al que se hace referencia.



Como ocurre con la 2ª persona del singular, los constituyentes que rodean la oración (complementos circunstanciales) refuerzan la interpretación “genérica”. El complemento locativo permite identificar mediante un proceso de abstracción -refiere al colectivo de personas que suelen ocuparlo-, el posible referente del agente de la acción o proceso. Así, en la fig. 7, el locativo “*en París*” refuerza la interpretación genérica.

En el caso de la 3ª persona con valor “no generalizador”, el sujeto de la predicación puede ser, según R Vila (1990, p. 100) bien “una 3ª persona determinada que excluye al hablante y al oyente2 (Fig. 8), o bien puede tomar un valor indefinido no generalizador, con el significado de “alguien o algunos”(Fig. 9 y 10). Tanto en uno como en otro caso, el emisor y el receptor no aparecen perfilados, se quedan en la base.

Fig. 8



Te **han vendido** un coche en mal estado.

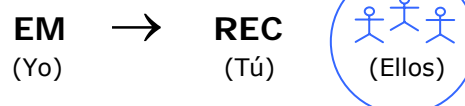
En la fig. 8, el emisor pretende poner de relieve el agente de la predicación evitando la mención del mismo. La identidad de éste puede incluso ser conocida por el emisor y el receptor del mensaje.

Fig. 9



- ¿Has oído? **Dicen** que habrá una huelga general.

Fig. 10



Últimamente **venden** muchos pisos en Barcelona.<sup>6</sup>

En las fig. 9 y 10, el sujeto de la predicación tiene el valor de “alguien” o “algunos”. Según Vila (199, p, 101) “la desviación de la identidad de la 3ª persona se produce cuando el emisor refiere en discurso indirecto lo que otros emisores dicen (...)”, como se observa en la fig. 9, o “cuando el emisor

<sup>6</sup> En el enunciado – *María, llaman por teléfono, cógelo, por favor*, el emisor, en tanto produce el enunciado, no puede ser agente de la acción “llamar a la puerta”.

refiere actividades propias de una persona o grupo en las que él no participa” (fig. 10).

En la fig. 9, el emisor considera que el interlocutor desconoce al sujeto de la predicación, o porque cree que éste es evidente o porque quiere ocultárselo al receptor. Suele aparecer en construcciones con verbos *dicendi* o de voluntad. En la fig. 10, se produce la desviación de la 3ª persona del plural porque el emisor cree que ni él ni su interlocutor necesitan conocer la identidad precisa del sujeto de la predicación.

La 3ª persona del plural puede aparecer en textos académicos, pero también puede tener un uso coloquial en el que el emisor que usa la 3ª persona, si usa el lenguaje en sentido lógico, presenta el enunciado sin muestra de participación.<sup>7</sup>

### 3.1.5. La estructura con se

***“Se come mal en el Savoy.”***

Con las construcciones con *se* podemos hablar de impersonalidad semántica y sintáctica.

1 Ya **se** han elegido los nuevos jugadores que formarán el equipo.

2 Ya **se** ha elegido a los nuevos jugadores que formarán el equipo.

Según G. Torrego (1998, p.18), “son equivalentes semánticamente, pero no sintácticamente.” En la oración de pasiva refleja (1), existe un sujeto léxico-sintáctico pasivo y en la oración impersonal (2) éste mismo sintagma desempeña la función de objeto directo. En la primera oración se habla de impersonalidad semántica (se oculta el agente, pero tiene un sujeto léxico) y

---

<sup>7</sup>Según Montolío (2000), también puede tener un uso coloquial con la función específica de atribuir responsabilidades a otros y salvar las propias.

en la segunda, de impersonalidad sintáctica (su sujeto es cero) y semántica (se oculta al agente).

Hay necesariamente impersonalidad sintáctica con *se* con los verbos intransitivos; con los verbos copulativos con atributo de sujeto cero y con estructuras transitivas en las que el complemento directo se expresa precedido de la preposición *a*.

Para G. Torrego (1998, p. 19) "las impersonales con *se* y las pasivas reflejas tienen, en muchos casos, contextos diferentes. Éstas suelen emplearse cuando su sujeto léxico-sintáctico es un SN de cosa (3), una proposición (4) o un SN de persona indeterminado. Cuando el SN que sigue al verbo es una persona determinada se prefiere hoy la impersonal con *se*" (5).

3 *Se* dieron a conocer los datos. (pasiva refleja)

4 *Se* dice que no hay valores éticos. (pasiva refleja)

5 *Se* recibió con aplausos a los jugadores. (impersonal sintáctica)

La diferencia entre la impersonal con *se* (6) y la pasiva refleja (7) es que ésta última suele aparecer con verbos de acción y existe un sujeto léxico-sintáctico que concuerda con el verbo:

6 *Se* vive bien en esos países.

7 *Se* dicen cosas importantes en estas reuniones.

El *se* de la pasiva refleja es un marcador de activación de la impersonalidad que señala la irrelevancia del agente. El *se* de las construcciones impersonales, desde una perspectiva sintáctica, incapacita a la estructura oracional para que presente explícito un elemento en la función de sujeto de la predicación. Desde una perspectiva semántica, la función del *se* es la de señalar la indeterminación del agente.

La impersonalidad sintáctica con *se* no puede darse con verbos pronominales(8), ya que no es posible la aparición de dos *se* para un mismo verbo ,el de la impersonalidad y el del verbo (G. Torrego, 1998, p.20).

8 \***Se** puede arrepentirse.

Debido a la incompatibilidad mencionada, la impersonalidad se expresa a través del indefinido *uno-a*. En este caso, se trata de impersonalidad semántica (9), no de impersonalidad sintáctica, ya que el indefinido *uno-a* desempeña la función de sujeto.

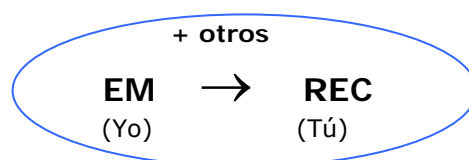
9 **Uno** puede arrepentirse.

La construcción impersonal con *se* puede tener un valor “generalizador” o “no generalizador”. (Vila, 1990)

En las construcciones con *se* generalizador el sujeto de la predicación puede ser “cualquiera”, incluyendo el *yo* o excluyéndolo.

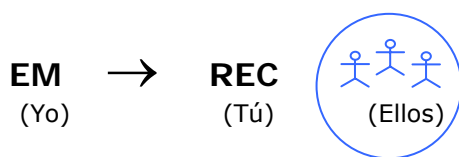
En el primer caso, cuando el sujeto de la predicación puede ser “cualquiera” incluyendo al *yo*, el hablante generaliza a partir de su propia experiencia como sujeto de tal predicación, por ello en la fig. 11, el *yo* del emisor, el *tú* del receptor y el “otros” aparecen perfilados.

Fig. 11



**Se come mal en el Savoy.**

Fig. 12



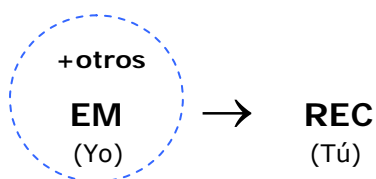
*Supongo que **se vive** bien en París.*

En la *fig. 12*, la presencia de la forma verbal *supongo* excluye al emisor *se* como sujeto de la predicación, por ello no aparece perfilado, se queda en la base.

En las construcciones con *se* “no generalizador”, el sujeto de la predicación puede ser *yo + algunos otros*; *tú + algunos otros*; y *alguien o algunos* (Vila, 1990).

Según R. Vila, (1990, p.95) cuando el sujeto de la predicación es *yo + algunos otros*, “el que produce el enunciado conoce la identidad del sujeto, ya que puede ser él mismo o un grupo de personas del que forma parte”, por ello, en la *fig. 13*, el *yo* del emisor aparece perfilado con una línea discontinua.

Fig. 13



*En estos momentos en nuestro departamento, **se busca** secretaria, ¿te interesa?*

La expresión del referente es irrelevante, ya que sus interlocutores conocen dicha referencia, tanto si es específica como si es genérica.

Este tipo de construcciones se dan cuando se utilizan diferentes estrategias comunicativas: en enunciados que se refieren a un interlocutor genérico (10), la función lingüística es informativa ya que se ofrece un servicio o se expresa

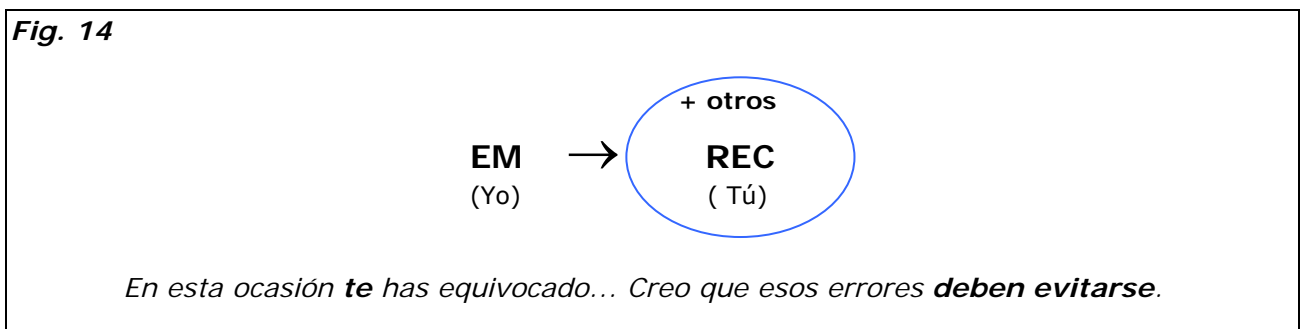
una necesidad; en enunciados en los que se da un juicio de valor (11) acerca del receptor del mensaje, el hablante intenta no enfrentarse directamente a éste; y, por último, en enunciados en los que el hablante pretende persuadir (12) a sus interlocutores, suele usar la construcción con *se*. El hablante intenta presentar sus argumentaciones a sus interlocutores, de modo que los demás crean que las conclusiones que él saca son compartidas por todos. Esta estructura con *se* comparte con otras estructuras impersonales el valor de estrategia suasoria.<sup>8</sup>

10 *Se vende a mitad de precio.* (Apelación al interlocutor, en el escaparate de una tienda, por ejemplo.)

11 *Así... a causa de todos los puntos que te hemos comentado, se llega a la conclusión de que funcionas mal en el equipo.* (Juicio de valor)

12 (...) *Como se ha dicho al principio, la universidad pública se ha acercado a la universidad privada hasta límites insospechados...* (Estrategia suasoria)

La construcción impersonal con *se*, se utiliza también cuando el hablante no quiere referirse directamente a la 2ª persona. En este caso, el sujeto de la predicación es *tú + algunos otros*. En la fig. 14, el *tú* del receptor y el "otros" aparecen perfilados con una línea continua:



<sup>8</sup> Aunque cada valor no pueda atribuirse sólo al *se*, sí podría decirse que estas construcciones con *se*, lo facilitan.

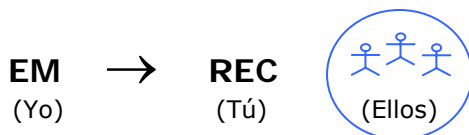


El interlocutor queda implicado lingüísticamente fuera de la estructura en la que aparece la impersonal con *se*, ya que aparece previamente especificado en el contexto como se ve en el mismo enunciado (fig. 14 - *te has equivocado-*).

Este uso de la impersonal con *se* para la desfocalización de la 2ª persona es muy frecuente, sobre todo en actos de habla impositivos en los que el hablante evita dirigirse directamente a su interlocutor porque está reprendiéndole, o aconsejándole.

El uso de la construcción impersonal con *se* puede tener un valor indefinido no generalizador (*alguien, algunos*) para desviar la referencia a la identidad de una o varias personas como sujeto del predicado. El *yo* y el *tú* del emisor no aparecen perfilados, se quedan en la base.

**Fig. 16**



*¿Has visto? **Se promueve** el voto en casi todos los anuncios electorales.*

En el uso del *se* con valor indefinido intervienen varias estrategias: la primera se da cuando el hablante, mediante el discurso indirecto, expresa opiniones, juicios u informaciones ajenas (13) y, la segunda, cuando alude a actividades de una persona o grupo del que no participa (14):

13 *Dicen* que, últimamente, **se** venden muchos pisos en Barcelona.

14 *¿Has visto? **Se** promueve el voto en casi todos los anuncios electorales.*

Las impersonales con *se* no son equivalentes a las impersonales de 3ª persona del plural. Las estructuras con *se* permiten desfocalizar al mismo hablante (15); las de 3ª persona lo excluyen (16), como:

*15 Aquí **se** cena siempre a las ocho. (= Aquí, cenamos siempre a las ocho")*

*16 Aquí **cenan** siempre a las ocho (= alguien o algunos, en los que yo no estoy incluido, cenan a las ocho.)*

Las impersonales con *se* sólo son equivalentes a las de 3ª persona del plural cuando en la de *se* queda claramente excluida la 1ª persona (17):

*17 Ya veo que aquí **cenan** (= **se** cena) siempre a las 6 de la tarde. Tendré que acostumbrarme.*

*Aquí no **se** fuma (= no se debe fumar.)*

Según G. Torrego (1998, p.22), "también existen oraciones impersonales sintácticas y pasivas reflejas con un *se* encubridor de un *yo* o de un *nosotros* del acto comunicativo (18)". Es un fenómeno conversacional en el que el *tú* se hace explícito por relevancia y el *yo* se oculta dado que la intencionalidad del hablante quiere hacerlo irrelevante, subrayando por contraste la relevancia del *tú*:

*18 **Se** te felicita. ("te felicito", "te felicitamos")*

El *se* suele aparecer tanto en el registro oral como en el registro escrito. En el caso del registro escrito es útil el uso de las construcciones con *se* para no emplear la 1ª persona, inadecuada en este registro (19). Según Montolío (2000, p. 170) "funciona como mecanismo de cortesía porque presenta la información de modo modesto".

19 En este artículo **se defiende** (= yo, el escritor, defendiendo...) la necesidad de una teoría más general...

### 3.1.7. Conclusiones

Las construcciones impersonales de sujeto indeterminado plantean problemas al estudiante de español, en cuanto a sus restricciones de uso, es decir, respecto de cuando tienen que usar una u otra construcción.

Aunque existen restricciones sintácticas entre las construcciones impersonales que se han referido, lo que marca el uso de una u otra construcción es que estas formas de expresión están estrechamente ligadas al significado de las mismas, a la intención comunicativa del hablante, al contexto lingüístico en el que se producen y al registro utilizado.

Así, respecto a las construcciones impersonales referidas, pueden señalarse las siguientes características:

a) La impersonalidad es exclusivamente semántica con la 2ª persona del singular, con el *uno-una* y con el *nosotros*. Y es sintáctica y semántica bajo la estructura con *se* y con la 3ª persona del plural.

b) El sujeto puede aparecer explícito o no con la 2ª persona singular y con la forma *nosotros*. En cambio, la 3ª persona plural y la forma *uno-una* funcionan de modo diferente. Con la 3ª persona del plural no puede aparecer el sujeto expreso. En el caso del *uno- una*, siempre debe aparecer la forma del indefinido.

c) La 2ª persona del singular y la forma *uno-una* pueden coaparecer con otros enunciados impersonales que usen la 1ª persona plural, la 3ª persona plural, la forma *uno/una* y las construcciones con *se*.

d) Con los verbos pronominales y reflexivos, la impersonalidad se expresa con *uno/ una*, ya que no es posible la aparición de dos *se* para un mismo verbo (el *se* de la impersonal y el del verbo).

e) Junto a la impersonalidad de 2ª persona del singular coaparecen el presente de indicativo, con aspecto imperfectivo y no puntual y, frecuentemente, verbos modales como *tener que + infinitivo*, *deber + infinitivo*, *poder + infinitivo*. La impersonalidad de 3ª persona del plural, en cambio, aparece con verbos con aspecto perfectivo.

f) En la expresión impersonal<sup>9</sup> con la 2ª persona del singular, el referente es indefinido aunque el emisor puede considerar que tanto él, como el receptor, como otras personas pueden ser agentes o experimentadores de lo enunciado.

En la expresión impersonal con la forma *uno- una*, el referente no es indefinido, sino que se hace una consideración individual de "todo el mundo". El emisor está incluido en el referente.

La expresión impersonal con la 1ª persona del plural, incluye al *yo* del emisor y a una o más personas entre las que puede o no estar incluida la segunda persona, la del receptor.

Con la 3ª persona del plural, el emisor y el receptor quedan excluidos como posibles referentes del sujeto.

Con la construcción impersonal con *se*, se alude a cualquiera, incluyendo, según el contexto, al emisor, o excluyéndolo.

g) La 2ª persona impersonal es propia del registro oral, pero también puede aparecer en el registro escrito cuando su intencionalidad comunicativa es la persuasión. La forma *uno-una*, como la 2ª persona del singular, es un mecanismo de generalización demasiado coloquial para aparecer en un texto

---

<sup>9</sup> Se alude únicamente al valor generalizador, no al valor encubridor de la 2ª persona, de la forma *uno-una*, de la 1ª persona del plural, de la 3ª persona del plural y de las construcciones con *se*.

planificado, formal, a excepción de registros como en los discursos políticos, en los que es muy frecuente.

La 1ª persona plural se usa en la lengua conversacional y en los textos escritos como manifiestos, discursos electorales, textos publicitarios que buscan la adhesión del lector, en enunciados que hacen referencia al acto de enunciación, con verbos de comunicación. La 1ª persona del plural se usa también en textos formales, en los que el *yo* del emisor queda diluido en la colectividad eludiendo responsabilidades. Se trata del "plural de modestia".

La 3ª persona del plural puede aparecer en textos académicos, pero también tiene un uso coloquial en el que el emisor que usa la 3ª persona, si usa el lenguaje en sentido lógico, presenta el enunciado sin muestra de participación.

En el caso del *se*, cuando tiene un "valor no generalizador", se da cuando se utilizan diferentes estrategias comunicativas: En enunciados que se refieren a un interlocutor genérico, la función es informativa en el sentido que se ofrece un servicio o se expresa una necesidad; en enunciados en los que se hace un juicio de valor acerca del receptor del mensaje, el hablante adopta una estrategia acomodaticia frente al interlocutor, para no enfrentarse directamente a él; y, por último, en enunciados en los que el hablante pretende persuadir a sus interlocutores. Es una estrategia suasoria que la estructura con *se* comparte con otras estructuras impersonales.

El uso más frecuente de la impersonal con *se* es cuando el hablante no quiere referirse directamente a la 2ª persona, que constituye una estrategia propia de actos de habla impositivos. El hablante evita dirigirse directamente al interlocutor porque está reprendiéndole o aconsejándole.

En el uso del *se* impersonal con valor indefinido no generalizador se emplean diversas estrategias: referir en discurso indirecto lo que otros dicen; y aludir a actividades propias de una persona o grupo del que no participa.

### 3. 2 ORACIONES IMPERSONALES POR NATURALEZA DEL PREDICADO

#### 3.2.1. Impersonalidad con verbos metereológicos o de fenómenos naturales

**“Llueve.”**

Los predicados con verbos metereológicos o de fenómenos naturales están formados o bien por verbos auxiliares vacíos de significado léxico (*ser, estar, hacer*) + *adjetivo o nombre* que refieren a un estado natural (1, 2, y 3), o bien por piezas léxicas y verbales (*llover, nevar...*) que refieren acontecimientos de la naturaleza (4) (Bosque y Demonte, 1999, 27.3.1):

**1 *Está nublado***

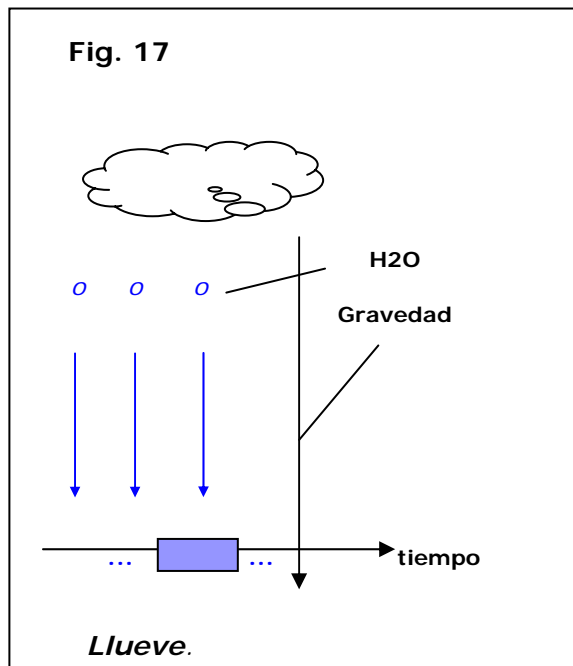
**2 *Es de día***

**3 *Hace calor***

**4 *Llueve***

Estos predicados no requieren ningún argumento. Conforman oraciones sintácticamente impersonales por la naturaleza de su predicado; con verbos como *llover, nevar, atardecer, anochecer*, etc. No es posible recuperar ningún sujeto léxico-sintáctico pronominal, nominal u oracional (Torrego G., 1998, p.28). Por tanto, se presenta, además, impersonalidad semántica.

Con estas formas verbales, se expresa un proceso metereológico; por ello, el emisor y el receptor no aparecen perfilados, se quedan en la base y sí se perfilan el agua y la gravedad. El tiempo también aparece perfilado ya que *llueve*, expresa un momento actual. Los puntos suspensivos que aparecen en la fig. 17 refuerzan el momento actual que indica el presente de indicativo y el aspecto imperfectivo que expresa este tiempo verbal.



Las características comunes de estos predicados son las que siguen: no admiten agente figurado, pero sí, argumentos espacio-temporales (5); también admiten la presencia de dativos, que desempeñan el papel de experimentador implicado en el acontecimiento natural (6).

5 Hoy **amaneció** temprano.

6 **Nos anocheció** en la carretera.

Los verbos *amanecer*, *albolear*, *nublarse* (7) no cumplen la característica de bloquear la presencia de un sujeto sintáctico, de modo que dejan de presentar la estructura impersonal sin que se modifique el significado verbal originario (G. Torrego, 1998,p.29):

7 (El día) **amaneció** nublado.

*El día ( la tarde, el cielo...) se ha nublado.*

El verbo *amanecer*, en el sentido metafórico de *levantarse*, puede construirse en 1ª persona del singular, con el significado de experimentador de un proceso, (8):

8 *Amanecí muy cansada*

En la enseñanza de español como lengua extranjera sería útil señalar que, en las perífrasis verbales, es el verbo principal el que selecciona el sujeto, por lo que en construcciones perifrásticas, la impersonalidad de estos verbos se mantiene también en los usos perifrásticos, ya que el sujeto léxico-sintáctico sigue siendo cero (9).

9 *Está lloviendo*

*Va a llover*

*Puede llover*

### 3.2.2. *Impersonalidad con haber*

*“Hay fiestas en el pueblo.”*

El verbo *haber* en función de núcleo del predicado oracional presenta estructura impersonal. Como en el caso anterior, con *haber* se da impersonalidad semántica e impersonalidad sintáctica (1). El significado del verbo impersonal *haber* es el de la presencia de un objeto no específico- persona o cosa- en un lugar.

*He de trabajar más.*

1 **Hay** personas en la fiesta. (estructura sintáctica y semántica impersonal)

Otras características sintácticas y semánticas de la estructura impersonal con *haber* son las siguientes(G. Torrego, 1998): los SSNN que concurren con el verbo no ejercen la función de sujeto; sino que desempeñan la función de objeto directo, por ello son conmutables por las formas pronominales *lo, la,*

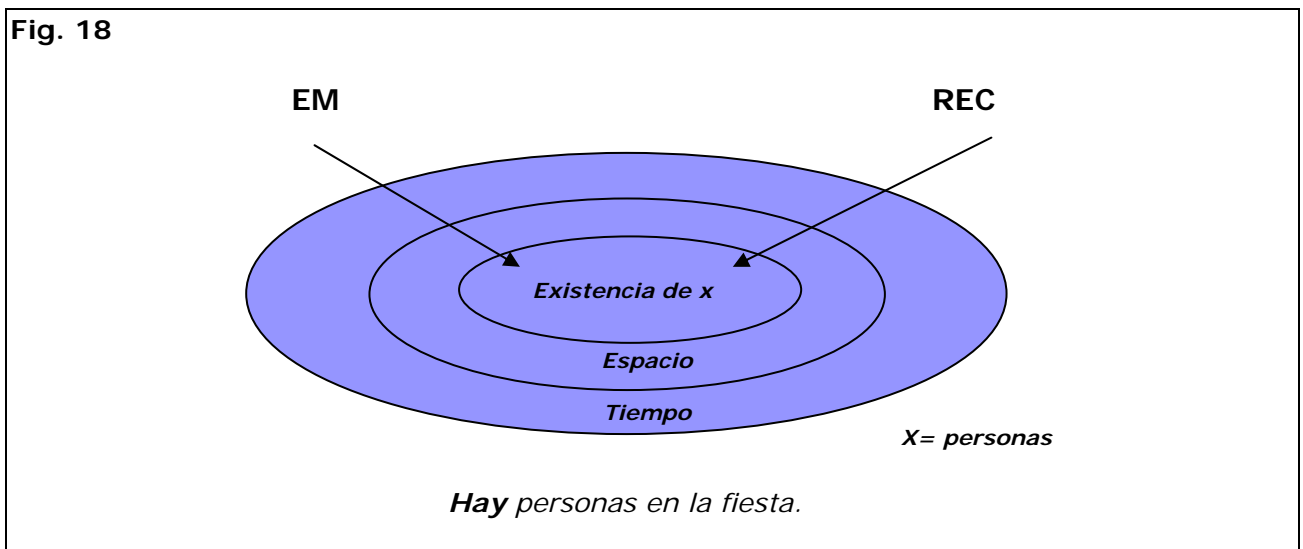


*los, las (2)*; en consecuencia, no concuerdan con el verbo y su posición suele ser postverbal; además, a pesar de presentar objeto directo, estas estructuras con *haber* no pasivizan como las transitivas, ya que su significado no es de acción. (Bosque y Demonte, 1999, 27.3)

2 **Hay** fiestas en el pueblo.

*Las hay.*

En la fig. 18, se observa como el emisor y el receptor también quedan en la *base* en este tipo de construcciones con *haber*. Aparecen perfilados, en cambio, la existencia, el lugar y el espacio.



*Haber* alterna con *estar* dependiendo de si el sintagma es definido o no (Bosque y Demonte, 1999). Es incorrecto con el verbo *haber* que el SN, que funciona como complemento directo, sea determinado dado el sentido presentativo de haber (3), que, por consiguiente, subcategoriza argumentos inespecíficos. Su único argumento es indefinido. El nombre o SN que complementa al verbo sólo puede llevar artículo determinado en el caso en el que el nombre del sintagma nominal esté especificado mediante una proposición de relativo (4).

3 \**Hubo la crisis.*

4 **Hubo** *la crisis que todos esperaban.*

En la enseñanza de español como lengua extranjera, puede tenerse en cuenta el fenómeno de variación dialectal en el número (G. Torrego, 1998, p.31), que en este caso comparte, en la zona oriental peninsular la concordancia en número del verbo con el SN. Es decir, en estas construcciones con *haber* se hace concordar con el verbo los SSNN pospuestos, como si fueran el sujeto (5):

5 \**Hubieron muchas personas en la fiesta.*

Este fenómeno de variación dialectal, incorrecto desde el punto de vista normativo, se observa también en aquellos casos en que *haber* aparece como verbo principal de una perífrasis (6):

6 \**Van a haber fiestas en el pueblo.*

Con carácter más popular y mucho menos generalizado, también se da concordancia con la 1ª persona plural (7):

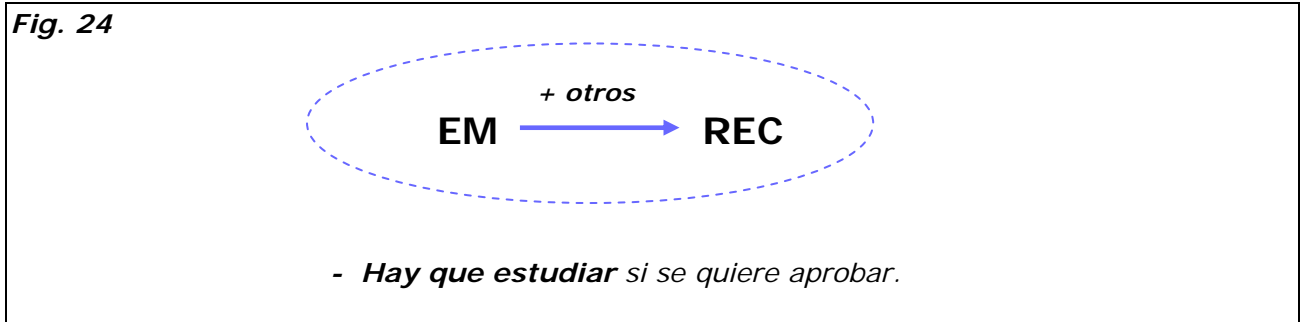
7 \**Habíamos muchas personas en la reunión* (Estábamos muchas personas en la reunión.)

### **3.2.3. Haber que + infinitivo:**

***“Hay que estudiar si se quiere aprender algo.”***

La construcción perifrástica *haber que + infinitivo* es impersonal sintáctica y semánticamente. Esta construcción tiene valor de obligación que se relaciona con la correspondiente perífrasis verbal *tener que + infinitivo*. Esa obligación posee un valor generalizador, en el que puede ser incluido el hablante, el oyente y otras personas como posibles referentes del sujeto del verbo. Por

ello, en la fig. 24, aparecen perfilados, el emisor, el receptor y el *otros* con una línea discontinua. El valor de obligación se representa con una flecha que proviene del emisor y va hacia el receptor.



1 *Hay que estudiar, si se quiere aprender algo.*

2 \* *Hay que alegrarnos por el éxito.*

“A diferencia del giro canónico de 1, el desviado (2) permite reunir y hacer compatibles la impersonalidad implícita en la forma verbal de haber y la individualidad plural (yo + otros) representado por nos. En *hay que*, se da la generalidad máxima y una mayor evidencia de, no sólo el interés del hablante en el cumplimiento del proceso, sino también de la necesidad obligativa de su incorporación activa al mismo. *Hay que...*, frente a *tenemos que...* permite expresar un compromiso mayor en la acción en la medida en que el proceso verbal aparece impuesto por otro distinto del que habla o escucha. En *tenemos que...* la orden parece emanar del hablante, lo que resta objetividad respecto de la necesidad del cumplimiento de la misma”(Carrillo Herrera,1961).

También puede dirigirse a un interlocutor concreto con el fin de animarlo, aconsejarlo o recriminarle algo (3):

3 *Hay que estudiar más, si quieres aprobar el examen.*

Desde un punto de vista normativo, pueden señalarse dos aspectos en relación con la construcción:

El primero es que, según G. Torrego (1998, p.38) "ocasionalmente, con la construcción perifrástica *haber que + infinitivo* se producen también estructuras enfáticas ecuacionales con una cláusula de relativo. Es un fenómeno coloquial en el que se quiebra la perífrasis" (4):

4 \**Lo que hay es que trabajar más* (por: "*hay que trabajar más*" o "*lo que hay que hacer es trabajar más*")

El segundo es que en ciertas variedades no formales aparecen pronombres reflexivos de 1ª o 2ª persona en el infinitivo, pero desde el punto de vista normativo, cuando el sujeto es cero, sólo cabe la reflexividad con la 3ª persona, es decir con la no-persona. (5)

5 \**Hay que alegrarnos por el éxito* (correcto: "*hay que alegrarse por el éxito*")

### **3.2.4. Construcciones temporales con hacer**

**"Hace frío"**

**"Hace veinte años que no te veo"**

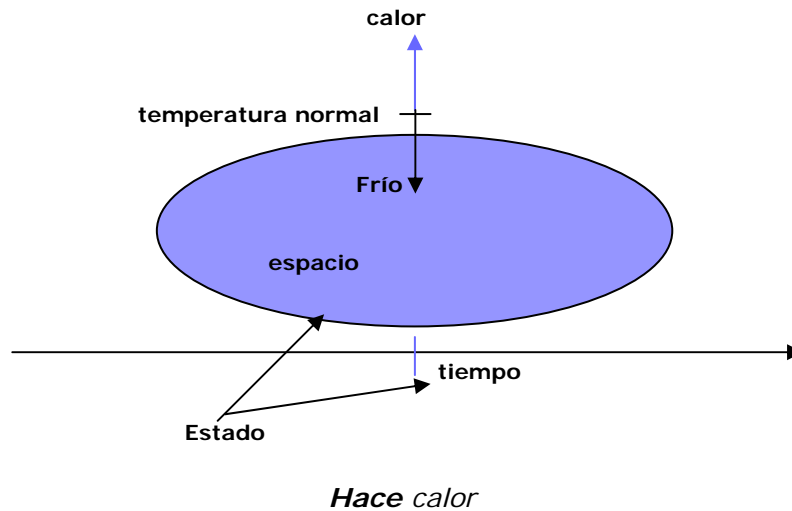
La estructura *hacer + SN*, que tiene el significado cuantitativo o valorativo referido al clima o a la duración temporal (1, 2 y 3), presenta impersonalidad semántica y sintáctica.

1 **Hace** frío.

2 Ayer **hizo** 40 grados de temperatura.

3 **Hace** veinte años **que** no te veo.

Fig. 19

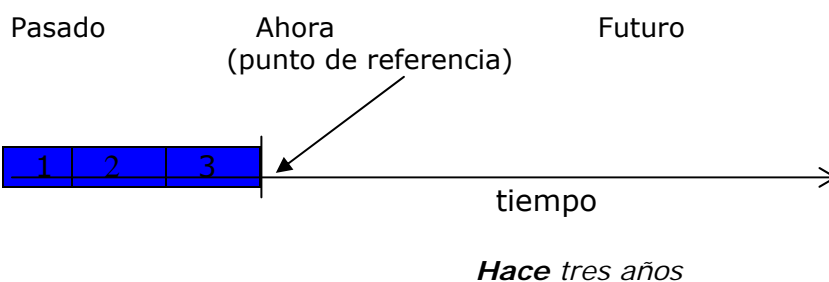


En la figura 19, se representa la construcción impersonal de *hacer + estado*, como en 1 y 2. En esta figura aparece perfilado el efecto metereológico, además del tiempo y del espacio, ya que, nuevamente, esta construcción impersonal expresa un proceso en el que no interviene ningún agente, aunque podría intervenir un experimentador implicado en el estado como en los verbos metereológicos (4):

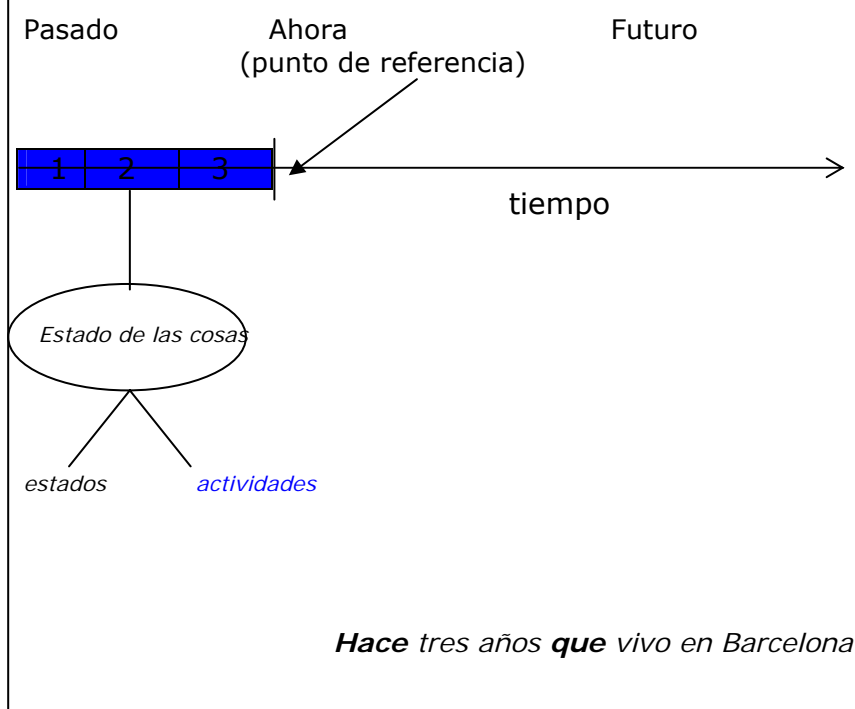
4 *Aquel año, para navidad, nos hizo un frío... que sólo se estaba bien en casa.*

En las figuras 20 y 21 se representan las construcciones con *hace + tiempo*. En ellas se perfila la duración temporal. En la figura 21 se perfila, además de la duración temporal, las actividades a las que hace referencia.

Fig. 20



**Fig. 21**



Cuando *hacer* va acompañado de adjetivos de carácter neutro que funcionan como atributos de sujeto cero se da también impersonalidad sintáctica y semántica (5).

5 Hoy **hace** bueno (malo...)

En la enseñanza de español para extranjeros, pueden señalarse dos aspectos útiles en el aula:

El primero es que, en la estructura impersonal *hacer + SN*, la posición posterior al verbo no siempre es fija. En 3, se admite tematización, mientras que en 1 y en 2 los SSNN suelen ir pospuestos al verbo (G. Torrego , 1998, p.32).

Veinte años **hace que** no te veo.

\*Frío hizo ayer.<sup>10</sup>

<sup>10</sup> Aunque en las estructuras enfáticas, contarstivas, no es así.

- ¡Qué frío hace hoy!
- No, hija, no. Frío, hizo ayer.

Las construcciones que expresan cantidad pueden ser subordinadas (6) y subordinantes (7):

Llegó **hace** dos horas

\**Hace dos horas llegó* (no es posible la permutación del SN temporal)

Hoy **hace** veinte años **que** ocurrió el accidente

El segundo aspecto útil para el aula ELE es que, desde el punto de vista normativo, como con el verbo *haber*, no se acepta la concordancia entre el verbo y la expresión temporal que se realiza en otras variedades dialectales (8).

8 \**Hicieron ayer unos calores insoportables.*

En estos casos, en las perífrasis verbales, como el verbo *hacer* funciona como verbo principal, se produce también la concordancia anterior (9):

9 \**Están haciendo unos calores insoportables* (por "está haciendo unos calores...")

### 3.2.5. Impersonalidad con verbos de afección:

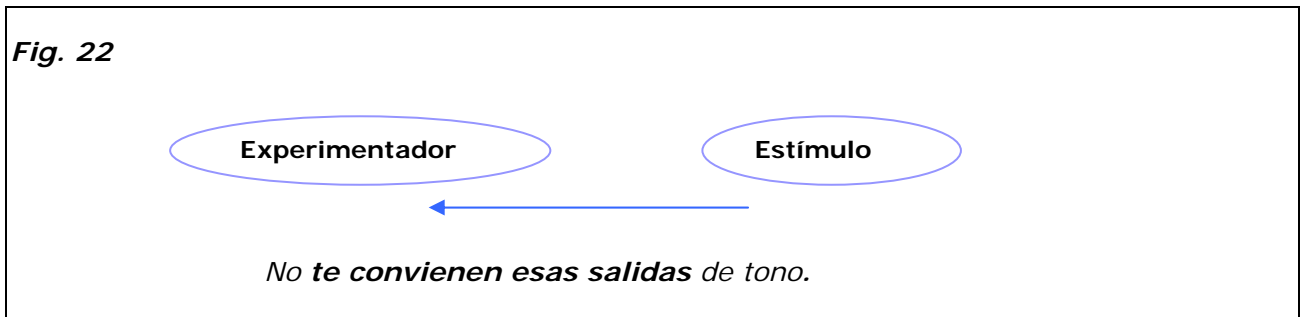
*"Me duele mucho aquí"*

Los verbos de afección como *convenir*, *importar*, *doler*, *gustar*, *encantar*, etc requieren de un sintagma con valor de experimentante/benefactivo (humanos) que no funciona como sujeto gramatical. En este tipo de verbos también puede aparecer un argumento que concuerda con el verbo cuando es un sintagma nominal (1) y no, una oración (2) (Bosque y Demonte, 1999, 27.3.6).

1 No **te convienen** esas salidas de tono.

2 (**Me**) **conviene** que todo salga según lo previsto.

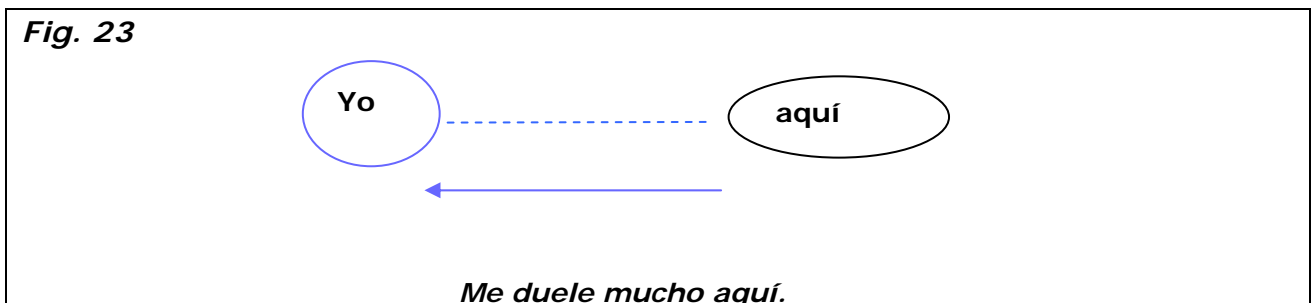
En la fig. 22, se perfila el experimentador y el estímulo. También se perfila la flecha que, en este tipo de construcciones impersonales, va del estímulo al experimentador:



Pero, en otras ocasiones, el argumento puede ser un adverbio o un sintagma preposicional que no concuerda con el verbo (3), y que no puede funcionar como sujeto gramatical. Se trata, por tanto, de construcciones impersonales.

- *¿Qué te pasa? ¿Te encuentras bien?*

3 - *Me duele mucho aquí*



En este caso, como se representa en la fig. 23, también aparece perfilada la flecha que va del estímulo al experimentador, pero se incluye, además, una línea discontinua, que también aparece perfilada, para representar la inclusión del estímulo en el experimentador, como una parte de éste. El yo del experimentador también aparece perfilado.

- *Otras construcciones impersonales con dativos*



Existen construcciones impersonales que presentan argumentos experimentantes o beneficiarios que desempeñan la función sintáctica de dativos, aunque son el sujeto lógico de la oración (Bosque y Demonte, 1999, 27.3.7). Pueden aparecer con verbos metereológicos, como se ha referido anteriormente, y con construcciones impersonales como *ser* y *resultar* + adjetivos (1 y 2).

1 *Me es indiferente cómo lo hagas.*

2 *Le resulta fácil hacerlo.*

El verbo *ir* con adverbios como *bien*, *mal*, *fatal*, *regular*, *estupendamente*, etc. Aparece sin sujeto gramatical en construcciones con dativo experimentador, generalmente con un complemento preposicional indicador de la causa o motivo del proceso expresado a través del verbo y el adverbio valorativo (3 y 4):

3 *Me va muy bien con mi nuevo ordenador.*

4 *Te va a ir fenomenal cuando descanses.*

Resumiendo, la característica general de estas construcciones impersonales es que en ellas aparece un argumento experimentante/ beneficiario en dativo. Estos dativos se diferencian de las construcciones ditransitivas por su posición dentro de la cláusula y porque aceptan la predicación secundaria (5), algo que no sucede con las estructuras ditransitivas (6):

5 *Nos dieron las dos borrachos.*

6 *\*Le entregaron el premio a Juan borracho.*

### **3.2.6. La expresión de la impersonalidad a través del infinitivo verbal**

***“Hablar con la boca llena es de mala educación.”***

Según Bosque y Demonte (1999,27.1) “las características de las oraciones infinitivas de interpretación impersonal están estrechamente relacionadas con la particularidad más importante del infinitivo: su incapacidad para estar flexionado.”

Por un lado, la ausencia de flexión personal en el infinitivo tiene como consecuencia que este tipo de construcciones sean impersonales sintácticas y semánticas, ya que el sujeto es irrecuperable léxicamente. Por otro lado, esta ausencia de flexión personal tiene como consecuencia la interpretación generalizadora (1): siempre que el verbo principal no seleccione complementos con argumentos personales, el infinitivo no tiene capacidad alguna para señalar un sujeto inespecífico.

1 **Hablar** con la boca llena es de mala educación.

El sujeto de un infinitivo sólo puede tener una interpretación universal cuando el verbo principal tiene un aspecto imperfectivo o cuando existe un elemento adverbial que convierta la referencia temporal en genérica (2). Si la estructura contiene algún elemento –léxico o gramatical- que concreta la referencia temporal, se pierde la interpretación genérica (3).

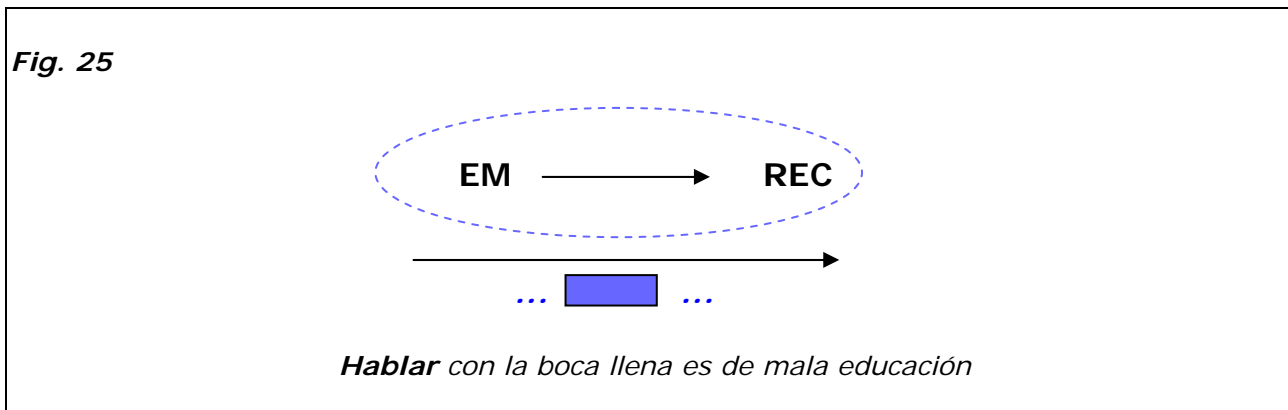
2 Es fácil **dejar** de fumar.

3 Ha sido fácil **dejar** de fumar (pierde la interpretación genérica)

Según Bosque y Demonte (1999, 27.2.1), “algunos de estos elementos adverbiales favorecen que el sujeto del infinitivo reciba lo que la autora (Casielles 1996:368) se denomina *referencia corporativa* que denota a un grupo no específico de gente, pero socialmente designado o determinado (4).”

4 En este país fue difícil **acabar** con el racismo.

En estas construcciones impersonales, como se representa en la fig. 25, el emisor y el receptor aparecen perfilados. También se perfila el tiempo y los puntos suspensivos que representan el aspecto imperfectivo.



Un tipo particular de oraciones de infinitivo con sujeto inespecífico es aquél en el cual los infinitivos parecen ser independientes; por ejemplo, los infinitivos en construcciones negativas con valor de instrucción, de orden (5):

5 No **introducir** el pie entre el coche y el andén (Una indicación en el metro)

Con verbos como *convenir* (6) parecer, resultar, importar, el auxiliar haber que pueden estar seguidos de oraciones infinitivas, está sobreentendido el argumento del verbo principal al que se refiere el sujeto del indefinido (Bosque y Demonte, 1999) .

6 **Conviene ayudar** a los demás.

Puede aparecer el indeterminado *uno-a* como sujeto del infinitivo (7). Se trata, entonces, de oraciones impersonales semánticas (generalizadoras o encubridoras), pero no impersonales sintácticas.

7 No es bueno quedarse **uno** en casa solo.

Existe una incompatibilidad de la estructura impersonal en infinitivo con la marca sintáctica *se*, que cuando aparece forma parte del verbo pronominal con valores diversos (8):

8 *\*Conviene comerse aquí... (Se come bien aquí...)*

La impersonalidad sintáctica expresada por el infinitivo se marca sólo una vez y es el infinitivo el que la marca.

Las oraciones adverbiales con verbo en infinitivo, que siempre van precedidas de preposición, permiten la construcción impersonal con *se* con verbos transitivos (9), pero no con verbos no transitivos (10): intransitivos, inacusativos, copulativos, y pasivos:

9 *(Después de convocarse la reunión), se comunicó la noticia a la prensa.*

10 *\*(Después de gritarse y protestarse), se acabó aceptando la propuesta.*

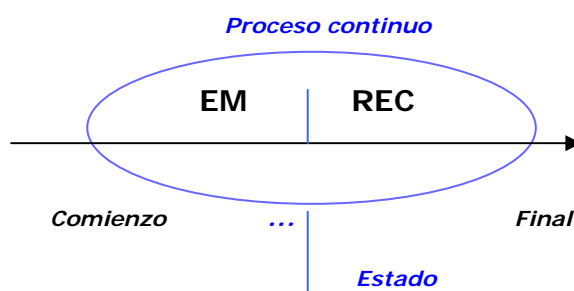
### **3.2.7. La expresión de la impersonalidad a través del gerundio**

***“Trabajando mucho se puede llegar lejos.”***

Según G. Torrego (1998, p. 28) “se puede considerar impersonalidad sintáctica en estructuras adverbiales construidas con gerundios cuando ésta se proyecta desde la proposición principal a la subordinada de gerundio (G. Torrego, 1998).”

Como se representa en la fig. 26, en estas construcciones impersonales de gerundio se perfila el estado, dentro del proceso continuo que expresa el gerundio. Los puntos suspensivos que aparecen en esta figura también se perfilan ya que representan el aspecto imperfectivo. El emisor y el receptor también aparecen perfilados, puesto que son construcciones impersonales generalizadoras:

Fig. 26



*Trabajando mucho se puede llegar lejos.*

No se da impersonalidad en las estructuras adverbiales de gerundio si la proposición principal presenta un sujeto que tiene alcance a la subordinada (1):

1 *Trabajando mucho, (tú) puedes llegar lejos.*

Las oraciones de gerundio independientes –de valor yusivo– también presentan impersonalidad sintáctica (2):

2 ¡*Andando, niños!*

Las construcciones impersonales de gerundio (siempre con verbos transitivos) sólo se construyen con *se* cuando el predicado es perfectivo (3), es decir, según Bosque y Demonte (1999, 26.6) “indica una acción anterior a la del verbo principal (aunque aparezca sin el auxiliar *habiendo*); cuando lo que se indica es una acción simultánea o futura, la aceptabilidad de la oración de gerundio simple con *se* es mucho menor” (4).

3 *Convocándose elecciones generales, se logró calmar el clima del país.*

4 \*? *Convocándose elecciones generales, no se consigue nada.*

### 3.2.8. Conclusiones

En las construcciones impersonales por naturaleza del predicado, la impersonalidad deriva del funcionamiento habitual impersonal por la naturaleza semántica de las piezas léxicas que constituyen el núcleo del predicado. No obstante, se diferencian en que cada una de ellas se usa en contextos diversos. Por ello, no plantean demasiadas dudas al estudiante de español como lengua extranjera, que es capaz de diferenciar sin demasiados problemas una construcción de otra.

Por este motivo, así como las construcciones impersonales por indeterminación del sujeto sí plantean problemas al estudiante de español en cuanto a sus restricciones de uso, es decir respecto de cuándo hay que usar una u otra construcción, las construcciones impersonales por naturaleza del predicado al estudiante no ofrecen este problema. Con todo, estas últimas construcciones no están exentas de problemas ya que, por una parte, no constituyen estructuras impersonales prototípicas y, por otra parte, son estructuras formalmente diferentes a las que se dan en otras lenguas.

La dificultad, pues, de las construcciones léxicas señaladas está en la naturaleza impersonal de las mismas, y no en sus restricciones de uso.

La construcción *haber que + infinitivo* y las oraciones de infinitivo y de gerundio el estudiante de español como lengua extranjera podría tener dudas de cuándo usar unas u otras, puesto que en estas construcciones, hay una voluntad del hablante de indeterminar el sujeto, ya sea por generalización o por encubrimiento.

La construcción *haber que + infinitivo* puede tener un valor generalizador, como ocurre con la mayoría de las construcciones impersonales por indeterminación del sujeto. Sin embargo, la construcción perifrástica *haber que + infinitivo*(1) se diferencia de las demás construcciones impersonales

(2)por indeterminación del sujeto en que presenta una modalidad obligativa externa, impuesta desde “fuera”, no desde el criterio del emisor.

1 Para aprobar, **hay que estudiar**.

2 **Se** tiene que estudiar si **se** quiere aprobar.

Para aprobar, **tienes que estudiar**.

Para aprobar, **uno** tiene que estudiar.

Para aprobar, **tenemos que estudiar**.

La modalidad obligativa que presenta dicha construcción perifrástica la diferencia también de las oraciones impersonales con infinitivos (3) y gerundios (4).

1 Para aprobar, **hay que estudiar**.

3 **Estudiando** se aprueba.

4 Si quieres aprobar, **estudiar** es lo mejor

Las construcciones impersonales con infinitivos son impersonales semántica y sintácticamente, a excepción de cuando aparecen con la forma *uno-una*. Ello las diferencia de algunas construcciones impersonales por indeterminación del sujeto (la 2ª persona del singular, la forma *uno-una*, la 1ª persona del plural, la construcción con *se*, cuando es pasiva refleja). Se habla de impersonalidad semántica, pero no de impersonalidad sintáctica, con este tipo de construcciones, cuando aparecen con la forma *uno- una*. En estos casos, las construcciones impersonales con infinitivos pueden tener un valor generalizador o encubridor.

Las construcciones de infinitivo no señalan ni al emisor ni al receptor, debido a la incapacidad del infinitivo de aparecer flexionado. Este aspecto diferencia estas construcciones de otras construcciones impersonales por indeterminación del sujeto (2ª persona singular, la forma *uno-una*, 1ª persona del plural y 3ª persona del plural).

El valor yusivo del infinitivo cuando aparece como verbo independiente también diferencia esta construcción impersonal de las construcciones impersonales por indeterminación del sujeto.

Las construcciones impersonales con gerundios presentan impersonalidad semántica y sintáctica. Como ocurre con las construcciones impersonales de infinitivo, no presentan concordancia de persona por lo que no señalan directamente ni al emisor, ni al receptor, aspecto que también las diferencia de algunas construcciones impersonales por indeterminación del sujeto (2ª persona del singular, la forma *uno-una*, 1ª persona del plural).

Estas construcciones impersonales con gerundios pueden aparecer con la marca sintáctica *se* cuando aparecen con verbos transitivos y cuando la oración de gerundio es perfectiva, es decir, indica una acción anterior a la del verbo principal. Como con las construcciones impersonales de infinitivo, las construcciones de gerundio tienen un valor yusivo cuando aparecen en oraciones independientes.



#### 4. PROPUESTA DE ACTIVIDADES EN EL AULA

Las construcciones impersonales que se han descrito anteriormente deben plantearse en el aula de EL/E de modo progresivo en cada uno de los distintos niveles de aprendizaje, atendiendo a los criterios de frecuencia de uso y complejidad cognitiva de las diferentes estructuras.

Si se hace una revisión de algunos libros de texto de español para extranjeros para diferentes niveles, con el objeto de observar en qué punto del proceso enseñanza-aprendizaje se van introduciendo estas construcciones, se puede observar cómo, frecuentemente, las construcciones impersonales con verbos meteorológicos, con los verbos *hacer* y *haber* y la construcción perifrástica *haber que* + infinitivo se plantean ya en los niveles principiantes y elementales, dado la mera concepción léxica de esta estructura impersonal y la frecuencia de uso de los significados que conceptualiza.

Hay que tener en cuenta que en los manuales o enfoques más comunicativos que ofrecen libros como *Rápido*, *Nuevo Ele 1* o *Planeta 1* aparecen construcciones con *se*, como: "¿Cómo se dice... en español?", "¿Cómo se pronuncia... en español?" o "En España se hablan 4 lenguas...", con el objetivo de proporcionar recursos para el control de comunicación, sin entrar en explicaciones sobre el uso de estas construcciones.

Es en el nivel intermedio donde se presenta la impersonalidad con verbos de afección, con oraciones de infinitivo y de gerundio y algunos valores del *se* impersonal en fórmulas para expresar posibilidad; en *Planeta 2* aparecen: "se puede + infinitivo" y "no se puede + infinitivo". De manera excepcional, algunos métodos incorporan como novedad para este nivel el uso impersonal de *se*, como ocurre en *Método de español para extranjeros* o *Avance*.

En algunos manuales del nivel superior- por ejemplo, *Materia Prima* o *Método de español para extranjeros*- presentan de manera explícita y, a veces con

excesivo metalenguaje, los diferentes valores del *se*.

En conjunto, puede afirmarse que la visión que dan los diferentes manuales de nivel superior en cuanto a las construcciones impersonales con *se* no siempre aparece clara en cuanto a las explicaciones lo que, unido a la complejidad del tema, lleva a la confusión por parte del alumno de E/LE. Según S. Robles Ávila (1999, p.576) resultaría más productivo reforzar en estos niveles las estructuras que son más complejas como la pasiva refleja y la impersonal y presentarlas reduciendo el uso de metalenguaje para simplificar la complejidad que presentan estas estructuras. También sugiere una propuesta didáctica enfocada hacia el léxico y la estilística y menos hacia la morfosintaxis.

Como señala S. Fernández (1997: 120) al abordar las construcciones con *se*, "La ejercitación, no infrecuente en manuales para extranjeros y en algunas aulas, de señalar el valor de los diferentes *se* que se proponen para ello y con terminologías diversas, es ciertamente útil como ejercicio de reflexión lingüística, pero no parece lo apropiado para favorecer la superación de las dificultades que se les plantean a los aprendices de lenguas en este punto concreto".

En el presente apartado se van a proponer tres ejemplos de propuestas didácticas de acuerdo con los descriptores propuestos por el Marco Común de Referencia (2002, p. 107) respecto de la competencia lingüística general de un aprendiz de lengua extranjera. En dicho documento se distinguen los siguientes niveles: usuario básico, usuario independiente y usuario competente (A, B, C, subdivididos a su vez en A1 y A2; B1 y B2; y C1 y C2.) Teniendo en cuenta la clasificación anterior, se van a presentar tres propuestas didácticas, correspondientes a los niveles A, B y C. Para cada una de estas tres propuestas, imaginaremos grupos meta de unos 15 alumnos, de nacionalidades diversas y con niveles de competencia lingüística fluctuantes. Los objetivos funcionales de cada una de estas propuestas son

que los alumnos sean capaces de comprender la noción de impersonalidad; que puedan describir y diferenciar algunas construcciones impersonales en español; y, por último, que puedan utilizar cada una de ellas en el contexto adecuado. Los objetivos gramaticales vendrán dados siempre por los funcionales.

Las tres propuestas didácticas siguen una estructura similar. Primero, se plantea a los alumnos la lectura de textos en los que aparecen, subrayadas, aunque no todas<sup>11</sup>, las construcciones impersonales que se van a introducir. Se pretende que el alumno pueda ver en qué contexto aparecen, antes de reflexionar sobre la gramática de las mismas.

A continuación, se le pide al alumno que ponga atención en las construcciones subrayadas y que las relacione con otros ejemplos aportados por el profesor que representan el mismo tipo de construcción impersonal. El objetivo de esta actividad es que el alumno asocie la construcción que se le ha presentado, con las características de tipo gramatical, pragmático o discursivo de cada una de ellas, representada en las "figuras" que le mostrará el profesor a través de diapositivas, de fotocopias o de transparencias. El alumno deberá reconocer las construcciones y advertir la necesidad de conocer las características de cada una de ellas y sus restricciones de uso. En esta fase de reflexión sobre estas construcciones impersonales, se le pedirá al alumno que intente elaborar una regla que explique las características de las construcciones que se le plantean. En este momento el profesor introducirá las nociones gramaticales pertinentes a cada nivel.

Después, se plantean actividades para trabajar en parejas o en grupos y en las que, además de trabajar las destrezas, se practican las construcciones

---

<sup>11</sup> No se han subrayado todas las construcciones impersonales que aparecen en el texto, porque el objetivo es que el alumno busque en éste otras construcciones similares a las subrayadas. En la propuesta didáctica para el nivel A, sólo se han subrayado las construcciones impersonales que se van a trabajar; en las propuestas didácticas para los niveles B y C, aparecen diferentes subrayados.

impersonales presentadas en cada nivel.

Finalmente, se plantea una actividad de autoevaluación para comprobar el alumno si es capaz de discriminar el uso de las construcciones impersonales propuestas. Puede trabajarse en grupos o individualmente, pero al final de la actividad, es útil plantear la corrección de las actividades, a través de una puesta en común para responder a las dudas de los alumnos; es por ello por lo que, antes, se propone al alumno que contraste los resultados con el compañero.

El Marco de referencia describe la competencia lingüística general de un nivel A o del usuario básico (2002, p.107) como aquel nivel que engloba desde el aprendiz que "tiene un repertorio muy básico de expresiones sencillas relativas a datos personales y a necesidades de tipo concreto" hasta el aprendiz que "tiene un repertorio de elementos lingüísticos básicos que le permite abordar situaciones cotidianas de contenido predecible, aunque generalmente tiene que adaptar el mensaje y buscar palabras."

El objetivo funcional de la propuesta didáctica es que los alumnos puedan expresar la existencia de objetos o de lugares en el espacio; expresar obligación y hablar del tiempo atmosférico en un lugar. Para ello, el objetivo gramatical es presentar a los alumnos las construcciones impersonales con los verbos *haber* y *hacer* ; con verbos metrereológicos; y con la perífrasis *haber que + infinitivo*.

Se pueden dedicar dos sesiones, de dos horas cada una, para plantear esta propuesta de explicación y de actividades.

En la primera sesión, se plantean tres actividades. En la actividad 1, se propone la lectura de dos textos, en los que aparecen subrayadas las construcciones que se van a tratar. El primer texto es una predicción

meteorológica y el segundo, un diálogo en el que hay dos personas que hablan sobre el tiempo en España.

## NIVEL A

### 1 EL TIEMPO

Lee los siguientes textos:

#### •Texto 1

Llueve en el Norte, con temperaturas suaves y nubes bajas. En el Centro y Extremadura hay nubes y claros. En Cataluña y Levante los cielos están despejados y las temperaturas son agradables, pero los vientos son fuertes. En Andalucía los termómetros han subido hasta los 30 grados, los cielos están despejados y se esperan temperaturas aún más altas.

(Metro, 6 de noviembre de 2005)

#### •Texto 2

**Hans:** ¡Uf! ¡Qué calor hace en España!

**Paco:** En agosto es normal.

**Hans:** Pues en mi país normalmente llueve en esta época.

**Paco:** Bueno, en el norte de España, en los Pirineos que están en la frontera con Francia, ahora también está lloviendo y en las playas del sur la gente está tomando el sol.

**Hans:** ¡Qué diferencia con mi país!

**Paco:** ¿Por qué? ¿Qué tiempo está haciendo en tu país?

**Hans:** En las montañas está lloviendo y en el interior sigue lloviendo.

**Paco:** Aquí, depende. En el norte durante el día hace bastante calor, pero por la noche hace un poco de frío, hay que llevar una chaqueta, y en el sur hace muchísimo calor de día y de noche.

Después de hacer una lectura de los textos en voz alta, habrá que comentar el vocabulario y comprobar que se ha comprendido el significado global del texto. Una vez hecha esta tarea de comprensión lectora, se pasará a la actividad 2, en la cual el alumno deberá contestar unas preguntas de reflexión sobre las construcciones impersonales señaladas en el texto y buscar otras construcciones impersonales que aparezcan en los textos pero que no estén subrayadas. Las dos actividades pueden trabajarse, poniendo en común en clase las ideas que se van aportando.

**2** Observa las expresiones subrayadas y responde las siguientes preguntas:

- ¿A quién se refieren estas expresiones?

Llueve/ Hay/ Está lloviendo/ Hace calor / Hay que llevar una chaqueta

- ¿Cómo se expresan estas ideas en tu idioma?
- Busca en el texto otras expresiones como las que aparecen subrayadas en el texto.

En la actividad 3, el alumno tendrá que relacionar las construcciones subrayadas en el texto anterior con representaciones de las construcciones impersonales planteadas. La actividad puede plantearse, primero, en parejas o en grupos y, después, hacer una puesta en común recogiendo todas las ideas aportadas y sumándolas a la explicación del profesor.

El objetivo de esta actividad es que el alumno reflexione sobre “la forma” de estas construcciones impersonales y que pueda extraer la gramática implícita de éstas. Por ello se le pide en la actividad 3.1 que, con la ayuda del profesor y de sus compañeros, intente elaborar alguna regla gramatical que explique las construcciones impersonales estudiadas. Evidentemente, se trata de que reflexione, después será el profesor quien resuelva las dudas con sus explicaciones.

**3** Relaciona las expresiones subrayadas en el texto con las siguientes representaciones:

Ver las construcciones impersonales con verbos meteorológicos (fig.17), con los verbos *hace* (fig. 19, 20) y *haber* (fig. 18) y con la construcción perifrástica *haber que + infinitivo* (fig. 24).

**3.1.** Con la ayuda del profesor y de tus compañeros intenta encontrar una regla gramatical que explique estas expresiones.

En la segunda sesión, se le plantea al estudiante, la actividad 4. En esta actividad se intenta que el alumno, siguiendo las indicaciones de la actividad, pueda reaccionar en las situaciones comunicativas propuestas creando enunciados impersonales. En esta actividad de expresión oral se podrá observar si el alumno puede usar la gramática aprendida en la actividad anterior. La actividad debe plantearse en parejas: El alumno A lee una indicación y tiene que expresar en español la idea que se le sugiere. El alumno B le responde, siguiendo las indicaciones que se le plantean para contestar al alumno A. De este modo se van creando pequeños diálogos en los que van apareciendo las construcciones estudiadas. La actividad puede completarse haciendo que los estudiantes escriban los pequeños diálogos que han creado a partir de cada enunciado sugerido (actividad 4.1)

**4** En parejas, imaginad las siguientes situaciones y reaccionad ante ellas, creando pequeños diálogos.

*Alumno A:*

- 1- Pregunta por los objetos existentes en la habitación en la que estáis ahora.
- 2- Pregunta por el tiempo atmosférico del país donde estáis y oponlo al tiempo de vuestro país.

*Alumno B:*

- 1- Habla sobre los objetos existentes en la habitación en la que estás ahora. Habla de la cantidad de objetos que se ven y descríbelos.
- 2- Mira por la ventana e informa a alguien sobre el tiempo atmosférico. Oponlo el tiempo de la ciudad donde estáis al de vuestra ciudad.

**4.1** Escribid los diálogos que habéis creado a partir de estas ideas.

*Alumno A:* .....

*Alumno B:* .....

(...)

Finalmente, se planteará la actividad 5, una actividad de autoevaluación, en la que se le pide al alumno que complete un ejercicio de opción múltiple con las construcciones impersonales estudiadas. La actividad 5.1, invita al alumno a que contraste los resultados con el compañero, antes de poner en común los resultados con el resto de la clase.

## 5. AUTOEVALUACIÓN

1. En Barcelona, hoy..... muy buen tiempo.

hay

hace

está

2- ¿Qué tiempo..... en tu país?

haciendo

hace

nevando

3- Cada día..... por la mañana.

Llueve  
Llueve  
Hay lluvia

4- En esta época del año..... usa chaqueta para no coger un resfriado.

Hay que  
Tiene que  
Debe que

5- Nos..... en la carretera mientras conducíamos hacia Francia.

Anohecimos  
Anochece  
Anocheció

**5.1 Comenta los resultados.**

El Marco de referencia describe la competencia lingüística general de un nivel B o del usuario independiente (2002,p. 107) como aquel nivel que engloba desde el aprendiz que "dispone de suficientes elementos lingüísticos como para desenvolverse y suficiente vocabulario para expresarse con algunas dudas y circunloquios sobre temas como la familia, aficiones e intereses(...), pero las limitaciones léxicas provocan repeticiones e, incluso, a veces dificultades en la expresión "hasta el aprendiz que "dispone de suficientes elementos lingüísticos como para hacer descripciones claras, expresar puntos de vista y desarrollar argumentos utilizando para ello algunas oraciones complejas y sin que se le note mucho que está buscando las palabras que necesita."

En el nivel intermedio el alumno ya conoce algunas construcciones impersonales y empieza a familiarizarse con las más complejas.

El objetivo funcional de las actividades propuestas para este nivel es que el alumno sea capaz de expresar sentimientos y acciones sin determinar el agente. Para ello, el objetivo gramatical es la presentación de la impersonalidad con verbos de afección, con oraciones de infinitivo y de gerundio. Puede introducirse, también, el uso impersonal de la 2ª persona del singular y de la forma *uno*.



Se pueden dedicar dos sesiones, de dos horas cada una, para plantear esta propuesta de explicación y de actividades. En la primera sesión, se planteará la lectura de un texto y se presentará la explicación de las distintas construcciones; en la segunda sesión, se visionará un vídeo y se planteará un actividad de expresión escrita para trabajar el tema de la impersonalidad; y a Continuación, se planteará la autoevaluación de los contenidos estudiados.

En la primera sesión, se plantearán tres actividades. La actividad 1 consiste en la lectura de un texto, la entrevista a Carlos Moyà y Rafael Nadal. Antes de empezar a trabajar el texto, el profesor deberá poner en antecedentes al alumno sobre el contexto de esta entrevista : quienes son los entrevistados, a qué se dedican, qué premios han ganado, etc. Se leerá en voz alta la entrevista, poniendo en común todas las ideas que surjan. Después de comprender el sentido del texto en su globalidad y familiarizarse con su vocabulario, se focalizará la atención del alumno en las expresiones subrayadas. En este texto, los alumnos encontrarán dos subrayados diferentes. Uno, en azul, con las construcciones que van a trabajarse en la propuesta didáctica, y, otro, en negro, con construcciones impersonales que ya conocen o han sido presentadas en la propuesta didáctica anterior. El profesor planteará a los alumnos las preguntas propuestas en la actividad 2 en las que los alumnos reflexionarán sobre el uso de este tipo de construcciones en el texto y, después, buscarán otras construcciones impersonales en el texto que no aparezcan subrayadas.

## NIVEL B

### 1. ENTREVISTA

Lee el siguiente texto:

**Usted, Carlos Moyà, ha llegado, sabe lo que es estar arriba, conoce la fama; usted, Rafael Nadal, está aterrizando en lo más alto. ¿De qué se tiene que cuidar una figura cuando está arriba?**

**Moyà:** Hay que estar preparado para muchas cosas, muchas buenas y algunas malas. Si **uno** trabaja duro, tiene la suerte de que las lesiones lo perdonan, goza de un buen nivel, y no es conformista, entonces creo que **se puede aguantar** ahí arriba. Está claro que la competencia es muy dura, cada año aparecen muchos chicos jóvenes que salen a la pista con la única obsesión de ganarte, porque **estás** arriba y eso da más puntos. Y si no evolucionas y trabajas puedes salirte muy rápido de los diez primeros, porque todo el mundo conoce tu juego y por eso cada año hay que intentar mejorar un poquito, aunque sea un uno por ciento. Hacer algo diferente para que los adversarios ni se acomoden a ti ni te encuentren los puntos débiles.

**Nadal:** Yo creo que lo que más hay que cuidar es la ilusión por seguir mejorando. Y tener mucha humildad para continuar cada día haciendo el trabajo que te ha llevado ahí arriba. Lo que dice Carlos es verdad. Pero también creo que hay que saber estar, hay que saber disfrutar porque hay momentos para todo. Lo más importante para uno mismo es ser feliz. Cuando uno es feliz, las cosas seguro le van mejor. Todo el mundo intenta trabajar en lo que más le gusta y nosotros tenemos la suerte de trabajar en ese deporte que nos entusiasma, nos encanta la competición, podemos hacerlo casi cada semana

**Moyà ha estado enamorado del tenis y ahora está enamorado de lo más importante, el amor de verdad. Nadal vive ahora su pasión absoluta por el tenis.**

(...)

**Moyà:** Lo que hay que tener claro es que igual se sube que se baja. Y es más fácil **bajar**. A Rafa, subir más arriba de dónde esté le será muy difícil, pero cuando se mejore o se lesione... El tenis en este aspecto es un deporte muy duro y sacrificado. El hecho de tener una clasificación cada semana tiene sus ventajas. Estás donde te mereces, nadie te regala nada y por muchos enchufes que tengas si no ganas no avanzas. Estás ahí por méritos propios. Lo malo es que uno no se puede relajar: si sufres una lesión, bajas seguro; si estas con falta de confianza, también. El tenis no es como un deporte de equipo en el que no hay este tipo de *ránkings*. Puedes estar lesionado un año y no sabes si sigues siendo de los mejores del mundo o no. En el tenis, el *ránking* está ahí y si haces méritos para estar, lo estarás, y si no, no estarás

(...)

(ENTREVISTA A CARLOS MOYÀ Y RAFAEL NADAL, fragmento extraído de *Magazine, La Vanguardia*, 24 de julio de 2005.)

**2** Observa las expresiones subrayadas y responder las siguientes preguntas:

- ¿A quién se refieren estas expresiones?

" (...) creo que se puede aguantar ahí arriba" / " Y es más fácil bajar." / " (...) Si uno trabaja duro (...) / " (...) porque estás arriba y eso da más puntos.

- ¿Cómo se expresan estas ideas en tu idioma?
- Compara las expresiones del texto que aparecen subrayadas en negro. ¿En qué difieren, por ejemplo, " hay que intentar mejorar" de " (...) *estás* donde *te mereces estar*"? ¿A quién se refieren? ¿Se utilizan en las mismas situaciones? ¿Ocurre lo mismo con " (...) *no hay* este tipo de *ránkings*"

Qué diferencia hay entre "(...) este deporte *nos entusiasma*" y el enunciado, "*me gusta así*"?

- Busca otras expresiones en el texto como las subrayadas y clasifícalas.

1. " (...) creo que *se puede aguantar ahí arriba*"
2. " Y es más *fácil bajar.*"
3. " (...) Si *uno trabaja duro* (...) "
4. " (...) *porque estás arriba* y eso da más puntos

**3** Relaciona las construcciones señaladas en el texto con las siguientes representaciones:

Ver las construcciones impersonales con verbos de afección (fig. 22 y 23), con infinitivos (fig. 25) y con gerundios (fig. 26). También las construcciones impersonales con la 2ª persona del singular (fig. 1 y 2) y con la forma *uno/una* (fig. 3 y 4).

- 3.1** Con la ayuda del profesor y de tus compañeros de clase intenta extraer alguna regla gramatical que explique las expresiones subrayadas.

En la actividad 3, los alumnos, por grupos, deben relacionar las construcciones subrayadas en el texto de la actividad anterior con las representaciones de estas construcciones impersonales. En el ejercicio 3.1 se invita al alumno a que intente extraer alguna regla gramatical para explicar estas construcciones. Después se pondrán en común las conclusiones de los alumnos y el profesor podrá introducir la explicación gramatical.

En la segunda sesión, se planteará a los alumnos otras tres actividades. En la actividad 4, el objetivo es que los estudiantes produzcan textos expositivos orales. Para ello, los alumnos se dividirán en grupos y deberán reconstruir la información de un vídeo sin sonido<sup>12</sup>, de una duración máxima de 10 minutos. A continuación, se pondrán en común las ideas y los comentarios acerca del vídeo aportados por cada grupo. En la actividad 5, se les pide a los alumnos que, en grupos, pongan por escrito lo que han visto en el vídeo anterior y los comentarios que les ha sugerido. El objetivo de esta actividad es que el alumno generalice y que no exponga sus opiniones en 1ª persona, para poder practicar las construcciones impersonales estudiadas.<sup>13</sup> La corrección de la actividad puede hacerse poniendo en común los textos elaborados por cada grupo, y analizando las construcciones impersonales que ha utilizado cada grupo. Como en esta propuesta didáctica se ha presentado la 2ª persona del singular y la forma *uno/ una*, en la corrección de los ejercicios, el profesor puede explicar que dichas construcciones son propias del registro oral.

**4 Prestar atención al siguiente vídeo.**

- En grupos, contrastar los datos de lo que habéis visto en el vídeo con los compañeros. Después, comentar lo ocurrido en el vídeo.

**4.1 Escribid un texto explicando lo ocurrido en el vídeo.**

**Vamos a intentar generalizar, para ello no es conveniente dar opiniones en 1ª persona.**

Ejemplo:

*En el vídeo puedes observar...*

*En el vídeo aparece...*

Finalmente, se planteará la autoevaluación (actividad 6 y 6.1), y a continuación se pondrán en común los resultados con el resto de la clase.

<sup>12</sup> Dicha actividad fue propuesta en un estudio de Tolchinsky L. y Rosado E. (2004) con hablantes nativos de español para estudiar el desarrollo de los recursos de desagentivización en este tipo de hablantes. En la presente propuesta didáctica, la temática del vídeo se deja a elección del profesor, teniendo en cuenta las características del grupo meta.

<sup>13</sup> El objetivo es trabajar las construcciones impersonales propias del registro oral, pero para que el alumno pueda fijarse bien, se trabajará a través de este texto escrito.

## 5. AUTOEVALUACIÓN

1. En una conversación alguien dice:

"(...) es bueno para la salud."

- caminando
- caminar
- caminas

2. En una conversación alguien dice:

"(...) se puede llegar lejos."

- trabajando
- trabajar
- se trabaja

3. En una indicación del metro se lee:

"No(...)el pie en el andén."

- introduces
- introduce uno
- introducir

4. En una conversación algunas personas dicen:

"Nos (...) en la espalda cuando practicamos deporte."

- duelen
- duele
- dolemos

5. En una conversación alguien dice:

"Me (...) muy bien con mi nuevo ordenador."

- va
- voy
- es

### 5.1. Comenta los resultados.

El Marco de referencia describe la competencia lingüística general de un nivel C (2002, p. 107) o del usuario competente (que comprende un C1 o dominio operativo y eficaz y C2 o maestría) como aquel nivel que engloba desde el aprendiz que "elige una formulación apropiada de una amplia serie de elementos lingüísticos para expresarse con claridad y sin tener que limitar lo

que quiere decir” hasta el aprendiz que tiene “un dominio amplio y fiable de un completo repertorio de elementos lingüísticos para formular pensamientos con precisión, poner énfasis, diferenciar y eliminar la ambigüedad (...)”.

Como en los otros niveles, los materiales que van a utilizarse son fotocopias con los ejercicios propuestos, un aparato de diapositivas ( o transparencias).

Esta propuesta didáctica puede dividirse en dos sesiones de dos horas cada una.

En la primera sesión, se plantean tres actividades. En la actividad 1, se propone la lectura del texto. Tras esta actividad de comprensión lectora, los alumnos podrán reflexionar, individualmente o en grupos, sobre las preguntas de la actividad 2. Después, se pondrán en común las ideas que hayan surgido.

## NIVEL C

### 1. INTERNET

Lee el siguiente texto:

Antes de acogerse a la Casa de del Padre, Juan Pablo II dejó escritas tres o cuatro cosas sobre Internet y sobre el hecho de que navegar por el mundo virtual no nos exime de los mandamientos divinos. Hace unas semanas, la periodista Maricel Chavarría explicaba en “La Vanguardia” algunos de los “pecados digitales más comunes, que muchos ciudadanos consideran distracciones inocentes. Pues que sepan que visitar *web* pornográficas se considera pecado y hacerle el salto al cónyuge por la red es tan pecado como en un bar de copas. Incluso se considera pecado entrar en *chats* inventándose un *nickname*, porque al hacerle mentiras, y el octavo mandamiento estipula que no se puede mentir. Asuman quienes entran en *chats* con *nickname* que ese acto “está sujeto a confesión”.

Y es que en los *chats* no se sabe nunca con quien estás realmente intimando. Crees que estás con una sevillana explosiva y resulta que en realidad chateas con un notario de Oviedo, que se relaja así cada noche. A principios de los noventa, antes de la implantación masiva de *Internet*, existía un invento previo llamado *Ibertext*, que durante un tiempo tuve en casa. Me divertía haciéndome pasar por una bilbaína llamada Begoña (...). Por eso, aún condenándolos, entiendo a los pecadores que evitan su nombre real y se lanzan a la arena como *BigJoe 23*. Lo malo es que luego, no tengan tendencia a pasar por el confesionario. Sería bonito oírles:

- Padre, me acuso de haber mentado.
  - ¿Cómo es esohijo mío?
  - Me presento en el mundo virtual con un nombre que no es el mío- BigJoe 23.
  - Pues, con ese nombre, no sólo mientes sino que demuestras soberbia. Aunque el 23 sea por los años. ¿Me equivoco?
  - No, padre. Tengo veintitrés años.
- Lo suponía. Pues, aunque sea por los años, yo diría que no me equivoco al deducir que, además de la cifra te va bien ya que, de forma subliminal, sugiere en las personas con quienes chateas una: dimensiones sexuales determinadas, sobre todo en combinación con ese *Big* que antepones al Joe, tu hipocorístico inglés. Aún mintiendo con un nombre falso, ¿no serías mil veces máspreciado a los ojos de Señor si te presentases con humildad? *Small Joe23*, por ejemplo.
- Pero es que con humildad, padre, en un *chat* no hay forma de resultar interesante

(Fragmento adaptado de Quim Monzó, "La Vanguardia", domingo, 6 de Noviembre de 2005)

## 2 Observa las expresiones subrayadas y responde las siguientes preguntas:

- Fijate en las siguientes expresiones del texto e indica a quién se refieren:

"(...) navegar por el mundo virtual, no nos exime de los mandamientos divinos." / " Asuman quienes entran en chats (...) " / "Y es que en los *chats* no se sabe con nunca quien estás realmente intimando (...)"

- Presta atención a las expresiones del texto que aparecen subrayadas en negro.
  - ¿ A quién se refieren las palabras subrayadas en " *Hace unas semanas (...)* " y "(...) navegar por el mundo virtual, no *nos exime de los mandamientos divinos.*"?
- ¿Qué diferencia hay entre la 2º persona singular de "(...) ¿no *serías* mil veces máspreciado(...)" y "(...) *crees* que estás con una sevillana (...)"

d) Buscar en el texto expresiones como las subrayadas y clasificarlas.

1. "(...) navegar por el mundo virtual, no nos exime de los mandamientos divinos."

2. " Asuman quienes entran en chats(...) "

3. "Y es que en los *chats* no se sabe nunca con quien estás realmente intimando (...)"

A continuación, se plantea la actividad 3, en la cual el alumno deberá relacionar las construcciones impersonales subrayadas en el texto con las representaciones que el profesor le aporta a través de diapositivas e intentará elaborar alguna regla gramatical que explique las construcciones impersonales propuestas. Después, el profesor explicará las construcciones impersonales planteadas a los alumnos en la propuesta didáctica.

**3 Relaciona las construcciones señaladas en el texto con las siguientes representaciones:**

Ver las construcciones impersonales con la 1ª persona del plural (fig. 5 y 6) , con la 3ª persona del plural (fig. 7, 8, 9 y 10) y las construcciones con *se* (fig. 11, 12, 13, 14 y 15).

Pueden recordarse las construcciones impersonales con verbos meteorológicos (fig.17), con los verbos *hacer* (fig. 19, 20) y *haber* (fig. 18), la construcción perifrástica *haber que + infinitivo* (fig. 24) y las construcciones impersonales con verbos de afección (fig. 22 y 23), con infinitivos (fig. 25) y con gerundio (fig. 26).

**3.1.** Con la ayuda del profesor y de tus compañeros intenta encontrar alguna regla gramatical que explique las expresiones subrayadas.

En la segunda sesión, se plantean otras tres actividades. En la actividad 4, se pide a un alumno que presente una noticia a sus compañeros. Los demás alumnos pueden hacer preguntas y aportar comentarios. El objetivo de la actividad es trabajar la expresión oral y que el alumno aprenda a referirse a lo que han dicho otras personas. La actividad 5, está relacionada con la anterior, ya que se pide a los alumnos que, por grupos, escriban un texto comentando la noticia que ha presentado el compañero. Se les pide que generalicen y que no expresen sus opiniones en 1ª persona.

**4 DEBATE: Comentad una noticia de actualidad.**

Un alumno va a presentar una noticia a los compañeros de clase.

Después, los demás alumnos pueden hacer preguntas o comentarios sobre la noticia.

**4.1** En grupos, escribir un comentario de unas 100 palabras sobre la noticia que ha presentado vuestro compañero

Vamos a intentar generalizar, para ello, no es conveniente ni referirse directamente al autor de la noticia, ni dar opiniones en 1ª persona.

Ejemplo:

En la noticia se habla de...

Hay personas que consideran



La corrección de esta actividad puede hacerse poniendo en común los textos escritos creados por cada grupo, prestando atención a las construcciones impersonales que se hayan utilizado y teniendo en cuenta que el objetivo de la actividad es elaborar un texto teniendo en cuenta los recursos propios del registro escrito. Después, el profesor puede recoger los textos para corregirlos más detenidamente y señalar a los alumnos los posibles errores.

Si la tarea de creación de un texto escrito se ha llevado a cabo de forma individual, el profesor puede pedir a algunos alumnos que lean en voz alta su texto y, a partir de esta lectura, puede plantear al resto de alumnos las construcciones impersonales empleadas. Después recogerá los textos escritos de cada alumno para poder corregirlos detenidamente y señalar los errores.

Como en el nivel C la competencia lingüística es ya muy alta, es conveniente que en la corrección de estas dos actividades, el profesor haga reflexionar al alumno sobre los registros, oral o escrito, conversacional o académico, propios de las construcciones impersonales planteadas, además de señalar las restricciones de uso de cada una de ellas. El profesor puede utilizar los errores cometidos en las producciones escritas de la actividad 5 para comentar dudas, cuestiones de registro, restricciones de uso y analogías entre las diferentes construcciones impersonales, etc. A continuación, se les planteará a los alumnos, una actividad de autoevaluación, la actividad 6 y 6.1

## 5. AUTOEVALUACIÓN

Imagina que hablas con una persona que dice los siguientes enunciados. Relaciónalos con una situación posible:

1- (En una conversación, un amigo comenta...)

“Venden coches de segunda mano”.

- a) La persona que habla vende coches con otras personas.
- b) La persona que habla conoce un negocio de venta de coches de segunda mano.
- c) La persona que habla tiene un negocio de coches de segunda mano.

2- (En una conversación, un amigo comenta...)

"Si comes muchos dulces acabas engordando".

- a) Está comprobado que cuando las personas comen dulces engordan.
- b) Tú engordas cuando comes dulces.
- c) La persona que habla engorda cuando come dulces.

3- (En una entrevista de trabajo, el entrevistador dice...)

"Se ha llegado a la conclusión de que reúnes el perfil adecuado para el trabajo."

- a) Una o más personas opinan que tú reúnes el perfil adecuado.
- b) La persona que habla y otros más opinan que tú reúnes el perfil adecuado.
- c) Otras personas diferentes de la que habla opinan que tú reúnes el perfil adecuado.

4- ( En una conversación un amigo comenta...)

" ¿Has visto? Se promueve el voto en casi todos los anuncios electorales."

- a) Tu amigo te informa sobre algo que otras personas hacen o dicen.
- b) Tu amigo promueve también el voto.
- c) Todo el mundo promueve el voto.

5- (En una conversación, un amigo te aconseja...)

"Hay que estudiar, si se quiere aprender algo".

- a) Tú tienes que estudiar si quieres aprender algo.
- b) La persona que habla tiene que estudiar si quiere aprender algo.
- c) Tú y todas las persona

### 5.1 Comenta los resultados.

## BIBLIOGRAFÍA:

- BENBENISTE, E.(1971): *Problemas de lingüística genera*, México, S. XXI.
- BOSQUE, I. DEMONTE V.(1999): *Gramática descriptiva de la lengua española*, Madrid, Espasa Calpe.
- BOSQUE, I. *Redes* (2004): *Diccionario combinatorio del español contemporáneo*, Madrid, SM.
- BRIZ y grupo Val. Es. Co (2002): *Oralia. Corpus de conversaciones coloquiales*, Arco/ Libros, Madrid.
- CALSAMIGLIA H. y TUSÓN A.( ) : *Las cosas del decir*, Ariel, Barcelona.
- CASTAÑEDA CASTRO, A.(2004) "Potencial pedagógico de la Gramática Cognitiva. Pautas para la elaboración de una gramática pedagógica del español /LE" , red ELE.
- CERROLAZA M., CERROLAZA O. y LLOVET B.(2000) *Planeta 1*, Edelsa, Madrid.
- CUENCA, Mª J y HILFERTY, J.(1999): *Introducción a la lingüística cognitiva*, Ariel, Barcelona.
- FERNÁNDEZ, S. (1997), *Interlengua y análisis de errores en el aprendizaje de español como lengua extranjera*, Madrid, Edelsa.
- GÓMEZ TORREGO, L. (1998): *La impersonalidad gramatical: descripción y norma*, Arco/ Libros, Madrid.
- \_ (2002) *Nuevo manual de español correcto*, Arco Libros, Madrid.
- HYLFFERTY, J. (1993) "Semántica, lingüística y cognición", VERBA 20, 29-44.
- \_ (1992): " Significaciones y usos de las preposiciones " *por*" y "*para*"; análisis semántico de estas preposiciones"
- LANGACKER, R. W.(1987): *Foundations of cognitive grammar*, vol. I. *Theoretical prerequisites*, Stanford, California, Stanford university Press.
- LÓPEZ GARCÍA, A. (2005) *Gramática para profesores de español L2*, Arco Libros, Madrid.
- LOZANO, L. y VAQUERO N., (2005) *Actividades para el Marco común europeo b1*, Clave ELE, Madrid.

- MALDONADO, R.(1999) *A media voz. Problemas conceptuales del clítico se*, Universidad Autónoma de México, México.
- MATTE BON, F. (1992) *Gramática comunicativa del español*, Edelsa, Madrid.
- *Marco común de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, educación* (2002), MECD, Subdirección General de Información y Publicaciones y Grupo Anaya, S.A.,Madrid.
- MILLARES, S. Y CENTELLAS, A.(2000) *Método de español para extranjeros, nivel intermedio*, Edinumen, Madrid.
- MILLARES, S. Y CENTELLAS, A.(1999) *Método de español para extranjeros, nivel superior*, Edinumen, Madrid.
- MIQUEL L: y SANS N.(1994) *Curso intensivo de español rápido*, Difusión, Barcelona.
- MONTOLÍO, E.(2002), *Manual práctico de escritura académica III*, Ariel, Barcelona.
- MOLINER, M. *Diccionario de uso del español*, Gredos, Madrid, 1998.
- MORENO CABRERA, J. C. (1991): *Curso universitario de lingüística general: Teoría de la gramática y sintaxis general*, Síntesis, Madrid.
- MORENO, C., MORENO, V. Y ZURITA P. (2001) *Avance, nivel elemental*, SGEL, Madrid.
- MORENO, C., MORENO, V. Y ZURITA P. (2002) *Avance, nivel básico intermedio*, SGEL, Madrid.
- MORENO, C., MORENO, V. Y ZURITA P. (2004) *Avance, nivel intermedio-avanzado*, SGEL, Madrid.
- *Nuevas perspectivas en la enseñanza del español como lengua extranjera I*, Actas del X congreso de ASELE, Universidad de Cádiz, 1999.
- TOLCHINSKY, L. Y ROSADO. E. (2004): "The effect of literacy, text type, and modality on the uses of gramatical means for agency alternation in Spanish" *Journal of Pragmatics*, ELSEVIER.
- VILA, PUJOL M<sup>a</sup> R. (1990): "Distribución de las oraciones impersonales con se y en 3<sup>a</sup> persona del plural" en ANUARI DE FILOLOGIA /Vol. XII/ Any 1990/ Secció F /Número 1

- \_ (1987): "La 2ª persona en función no deíctica", RSEL.
- VOROBIO, V. (2002) *Nuevo Ele 1*, SM, Madrid.
- WODWARD, T.(2002) *Planificación de clases y cursos*, Cambridge University Press, Madrid.

***ANEXO: Propuesta de actividades***

# NIVEL A

## 1. EL TIEMPO

Leed los siguientes textos:

### •Texto 1

Llueve en el Norte, con temperaturas suaves y nubes bajas. En el Centro y Extremadura hay nubes y claros. En Cataluña y Levante los cielos están despejados y las temperaturas son agradables, pero los vientos son fuertes. En Andalucía los termómetros han subido hasta los 30 grados, los cielos están despejados y se esperan temperaturas aún más altas. (Metro, 6 de noviembre de 2005)

### •Texto 2

- **Peter:** ¡Qué calor hace en España!

- **Juan:** En verano es normal.

- **Peter:** Pues en mi país normalmente llueve en esta época.

- **Juan:** Aquí, depende. En el norte durante el día hace bastante calor, pero por la noche hace un

poco de frío, hay que llevar una chaqueta, y en el sur hace muchísimo calor de día y de noche.

- **Peter:** ¡Qué diferencia con mi país!

- **Juan:** ¿Por qué? ¿Qué tiempo está haciendo en tu país?

- **Peter:** En las montañas está lloviendo y en el interior sigue lloviendo.

- **Juan:** Bueno, en el norte de España, en los Pirineos que están en la frontera con Francia ahora

también está lloviendo y en las playas del sur la gente está tomando el sol.

## 2. SOBRE EL TEXTO...

Observa las expresiones subrayadas y responde las siguientes preguntas:

- ¿A quién se refieren estas expresiones?

Llueve/ Hay/ Está lloviendo/ Hay que llevar una chaqueta

- ¿Cómo se expresan estas ideas en tu idioma?
- Busca en el texto otras expresiones como las que aparecen subrayadas.

## 3. UN POCO DE GRAMÁTICA

Relaciona las expresiones subrayadas en el texto con las siguientes representaciones:

Ver las construcciones impersonales con verbos meteorológicos (fig.17), con los verbos *hacer* (fig. 19, 20) y *haber* (fig. 18) y con la construcción perifrástica *haber que* + infinitivo (fig. 24).

**3.1** Con la ayuda del profesor y de tus compañeros intenta encontrar una regla gramatical que explique estas expresiones.

Usamos *hay que* cuando...

Usamos *hay*...

Usamos *llueve*...

Usamos *está lloviendo*...



## 4. PRÁCTICA

En parejas, imaginad las siguientes situaciones y reaccionad ante ellas, creando pequeños diálogos.

*Alumno A:*

- 1- Pregunta por los objetos existentes en la habitación en la que estáis ahora.
- 2- Pregunta por el tiempo atmosférico del país donde estáis y oponlo al tiempo de vuestro país.

*Alumno B:*

- 1- Habla sobre los objetos existentes en la habitación en la que estáis ahora. Habla de la cantidad de objetos que se ven y descríbelos.
- 2- Mira por la ventana e informa a alguien sobre el tiempo atmosférico. Oponlo el tiempo de la ciudad donde estáis al de vuestra ciudad

**4.1** Escribid los diálogos que habéis creado a partir de estas ideas.

*Alumno A:* .....

*Alumno B:* .....

(...)

## 5. AUTOEVALUACIÓN

1- En Barcelona, hoy..... muy buen tiempo.

- a) hay
- b) hace
- c) está

2- ¿Qué tiempo..... en tu país?

- a) haciendo
- b) hace
- c) nevando

3- Cada día..... por la mañana.

- a) lluevo
- b) llueve
- c) hay lluvia

4- En esta época del año..... usar chaqueta para no coger un resfriado.

- a) hay que
- b) tiene que
- c) debe que

5. Nos..... en la carretera mientras conducíamos hacia Francia.

- a) anohecimos
- b) anochece
- c) anocheció

5.1 Comentad los resultados.

## NIVEL B

### 1 ENTREVISTA

Leed el siguiente texto:

**Usted, Carlos Moyà, ha llegado, sabe lo que es estar arriba, conoce la fama; usted, Rafael Nadal, está aterrizando en lo más alto. ¿De qué se tiene que cuidar una figura cuando está arriba?**

**Moyà:** Hay que estar preparado para muchas cosas, muchas buenas y algunas malas. Si **uno** trabaja duro, tiene la suerte de que las lesiones lo perdonan, goza de un buen nivel, y no es conformista, entonces creo que **se puede aguantar** ahí arriba. Está claro que la competencia es muy dura, cada año aparecen muchos chicos jóvenes que salen a la pista con la única obsesión de ganarte, porque **estás** arriba y eso da más puntos. Y si no evolucionas y trabajas puedes salirte muy rápido de los diez primeros, porque todo el mundo conoce tu juego y por eso cada año **hay que intentar mejorar** un poquito, aunque sea un uno por ciento. Hacer algo diferente para que los adversarios ni se acomoden a ti ni te encuentren los puntos débiles.

**Nadal:** Yo creo que lo que más hay que cuidar es la ilusión por seguir mejorando. Y tener mucha humildad para continuar cada día haciendo el trabajo que te ha llevado ahí arriba. Lo que dice Carlos es verdad. Pero también creo que hay que saber estar, hay que saber disfrutar porque hay momentos para todo. Lo más importante para uno mismo es ser feliz. Cuando uno es feliz, las cosas seguro le van mejor. Todo el mundo intenta trabajar en lo que más le gusta y nosotros tenemos la suerte de trabajar en ese deporte que nos entusiasma, nos encanta la competición, podemos hacerlo casi cada semana

**Moyà ha estado enamorado del tenis y ahora está enamorado de lo más importante, el amor de verdad. Nadal vive ahora su pasión absoluta por el tenis.**  
(...)

**Moyà:** Lo que hay que tener claro es que igual se sube que se baja. Y es más fácil **bajar**. A Rafa, subir más arriba de dónde esté le será muy difícil, pero cuando se mejore o se lesione... El tenis en este aspecto es un deporte muy duro y sacrificado. El hecho de tener una clasificación cada semana tiene sus ventajas. Estás donde te mereces, nadie te regala nada y.

por muchos enchufes que tengas si no ganas no avanzas. Estás ahí por méritos propios. Lo malo es que uno no se puede relajar: si sufres una lesión, bajas seguro; si estás con falta de confianza, también. El tenis no es como un deporte de equipo en el que no hay este tipo de *ránkings*. Puedes estar lesionado un año y no sabes si sigues siendo de los mejores del mundo o no. En el tenis, el *ránking* está ahí y si haces méritos para estar, lo estarás, y si no, no estarás

(...)

(ENTREVISTA A CARLOS MOYÀ Y RAFAEL NADAL, fragmento extraído de *Magazine, La Vanguardia*, 24 de julio de 2005.)

## 2. SOBRE EL TEXTO...

Observa las expresiones subrayadas y responder las siguientes preguntas:

- ¿A quién se refieren estas expresiones?

"(...) creo que se puede aguantar ahí arriba" / " Y es más fácil bajar. " / (...) Si uno trabaja duro (...)" / "(...) porque estás arriba y eso da más puntos.

- ¿Cómo se expresan estas ideas en tu idioma?
- Compara las expresiones del texto que aparecen subrayadas en negro. ¿En qué difieren, por ejemplo, "hay que intentar mejorar" de " (...) *estás* donde *te mereces estar*"?  
¿A quién se refieren? ¿Se utilizan en las mismas situaciones? ¿Ocurre lo mismo con " (...) *no hay* este tipo de *ránkings*"
- ¿Qué diferencia hay entre "(...) este deporte *nos entusiasma*" y el enunciado, "*me gusta así*"?
- Busca otras expresiones en el texto como las subrayadas y clasifícalas.

1. "(...) creo que se puede aguantar ahí arriba"
2. " Y es más fácil bajar. "
3. " (...) Si uno trabaja duro (...)"
4. "(...) porque estás arriba y eso da más puntos.

### 3. UN POCO DE GRAMÁTICA

Relaciona las construcciones señaladas en el texto con las siguientes representaciones:

Ver las construcciones impersonales con verbos de afección (fig. 22 y 23), con infinitivos (fig. 25) y con gerundios (fig. 26). También las construcciones impersonales con la 2ª persona del singular (fig. 1 y 2) y con la forma *uno/una* (fig. 3 y 4).

**3.1.** Con la ayuda del profesor y de tus compañeros de clase intenta extraer alguna regla gramatical que explique las expresiones subrayadas.

### 4. PRÁCTICA

Prestar atención al siguiente vídeo.

- En grupos, contrastar los datos de lo que habéis visto en el vídeo con los compañeros. Después, comentar lo ocurrido en el vídeo.

**4.1** Escribid un texto explicando lo ocurrido en el vídeo.

Vamos a intentar generalizar, para ello no es conveniente dar opiniones en 1ª persona.

Ejemplo:

*En el vídeo puedes observar...*

*En el vídeo aparece...*

## 5. AUTOEVALUACIÓN

1. En una conversación alguien dice:

"(...) es bueno para la salud."

- a. caminando
- b. caminas
- c. caminar

2. En una conversación, alguien dice:

"(...) se puede llegar lejos."

- a. trabajando
- b. trabajar
- c. se trabaja

3. En una indicación del metro se lee:

"No (...) el pie en el andén."

- a. introduces
- b. introduce uno
- c. introducir

4. En una conversación algunas personas dicen:

"Nos (...) en la espalda cuando practicamos deporte."

- a. duelen
- b. duele
- c. dolemos

5. En una conversación alguien dice:

"Me (...) bien con mi nuevo ordenador."

- a. va
- b. voy

**5.1 Comentad los resultados.**

## NIVEL C

### 1. INTERNET

Leed el siguiente texto:

Antes de acogerse a la Casa de del Padre, Juan Pablo II dejó escritas tres o cuatro cosas sobre Internet y sobre el hecho de que navegar por el mundo virtual no nos exime de los mandamientos divinos. Hace unas semanas, la periodista Maricel Chavarría explicaba en "La Vanguardia" algunos de los "pecados digitales" más comunes, que muchos ciudadanos consideran distracciones inocentes. Pues que sepan que visitar *webs* pornográficas se considera pecado y hacerle el salto al cónyuge por la red es tan pecado como en un bar de copas. Incluso se considera pecado entrar en *chats* inventándose un *nickname*, porque al hacerlo mentimos, y el octavo mandamiento estipula que no se puede mentir. Asuman quienes entran en *chats* con *nickname* que ese acto "está sujeto a confesión".

Y es que en los *chats* no se sabe nunca con quien estás realmente intimando. Crees que estás con una sevillana explosiva y resulta que en realidad chateas con un notario de Oviedo, que se relaja así cada noche. A principios de los noventa, antes de la implantación masiva de *Internet*, existía un invento previo llamado *Ibertext*, que durante un tiempo tuve en casa. Me divertía haciéndome pasar por una bilbaína llamada Begoña (...). Por eso, aún condenándolos, entiendo a los pecadores que evitan su nombre real y se lanzan a la arena como *BigJoe 23*. Lo malo es que luego, no tengan tendencia a pasar por el confesionario. Sería bonito oírles:

- Padre, me acuso de haber mentido.
- No, padre. Tengo veintitrés años.
  - Lo suponía. Pues, aunque sea por los años, yo diría que no me equivoco al deducir que, además de la cifra te va bien ya que, de forma subliminal, sugiere en las personas con quienes chateas unas dimensiones sexuales determinadas, sobre todo en combinación con ese *Big* que antepones al Joe, tu hipocorístico inglés. Aún mintiendo con un nombre falso, ¿no serías mil veces máspreciado a los ojos del Señor si te presentases con humildad? *Small Joe23*, por ejemplo.

- Pero es que con humildad, padre, en un *chat* no hay forma de resultar interesante

Fragmento adaptado de Quim Monzó, "La Vanguardia", domingo, 6 de Noviembre de 2005.

## 2. SOBRE EL TEXTO...

Observad las expresiones subrayadas y responded las siguientes preguntas:

- Fijaos en las siguientes expresiones del texto e indicad a quién se refieren:

"(...) navegar por el mundo virtual, no *nos* exime de los mandamientos divinos."/ " *Asuman quienes entran en chats* (...) " / "Y es que en los *chats* no se sabe con nunca quien estás realmente intimando (...)"

- Prestad atención a las expresiones del texto que aparecen subrayadas en negro.

¿A quién se refieren las palabras subrayadas en " *Hace unas semanas* (...)" y "(...) navegar por el mundo virtual, no *nos* exime de los mandamientos divinos."?

¿Se utilizan en las mismas situaciones? ¿Ocurre lo mismo con "(...) *hacerle el salto al cónyuge*(...) ." y " (...) *entrar en chats inventándose un nickname* (...)" y " (...) *Asuman quienes entran en chats* (...)" ?

- ¿Qué diferencia hay entre la 2ª persona singular de "(...) ¿no *serías* mil veces máspreciado(...)" y "(...) *crees* que estás con una sevillana (...)"

- Buscar en el texto expresiones como las subrayadas y clasificarlas.

1. "(...) navegar por el mundo virtual, no *nos* exime de los mandamientos divinos."

2. " *Asuman quienes entran en chats*(...) "

3. "Y es que en los *chats* no se sabe nunca con quien estás realmente intimando (...)"



### 3. UN POCO DE GRAMÁTICA

**Relaciona las construcciones señaladas en el texto con las siguientes representaciones:**

Ver las construcciones impersonales con la 1ª persona del plural (fig. 5 y 6), con la 3ª persona del plural (fig. 7, 8, 9 y 10) y las construcciones con *se* (fig. 11, 12, 13, 14 y 15).

Pueden recordarse las construcciones impersonales con verbos meteorológicos (fig.17), con los verbos hacer (fig. 19, 20) y haber (fig. 18), la construcción perifrástica haber que + infinitivo (fig. 24) y las construcciones impersonales con verbos de afección (fig. 22 y 23), con infinitivos (fig. 25) y con gerundio (fig. 26).

- 3.1.** Con la ayuda del profesor y de tus compañeros intenta encontrar alguna regla gramatical que explique las expresiones subrayadas.

### 4. PRÁCTICA

**DEBATE:** Comentad una noticia de actualidad.

**Un alumno va a presentar una noticia a los compañeros de clase.**

**Después, los demás alumnos pueden hacer preguntas o comentarios sobre la noticia.**

- 4.1** En grupos, escribir un comentario de unas 100 palabras sobre la noticia que ha presentado vuestro compañero:

Vamos a intentar generalizar, para ello, no es conveniente ni referirse directamente al autor de la noticia, ni dar opiniones en 1ª persona.

Ejemplo:

En la noticia se habla de...  
Hay personas que consideran...

## 5. AUTOEVALUACIÓN

1- (En una conversación, un amigo comenta...)

“Venden coches de segunda mano”.

- a) La persona que habla vende coches con otras personas.
- b) La persona que habla conoce un negocio de venta de coches de segunda mano.
- c) La persona que habla tiene un negocio de coches de segunda mano.

2- (En una conversación, un amigo comenta...)

“Si comes muchos dulces acabas engordando”.

- a) Está comprobado que cuando las personas comen dulces engordan.
- b) Tú engordas cuando comes dulces.
- c) La persona que habla engorda cuando come dulces.

3- (En una entrevista de trabajo, el entrevistador dice...)

“Se ha llegado a la conclusión de que reúnes el perfil adecuado para el trabajo.”

- a) Una o más personas opinan que tú reúnes el perfil adecuado.
- b) La persona que habla y otros más opinan que tú reúnes el perfil adecuado.
- c) Otras personas diferentes de la que habla opinan que tú reúnes el perfil adecuado.

4- ( En una conversación un amigo comenta...)

“ ¿Has visto? Se promueve el voto en casi todos los anuncios electorales.”

- a) Tu amigo te informa sobre algo que otras personas hacen o dicen.
- b) Tu amigo promueve también el voto.
- c) Todo el mundo promueve el voto.

5- (En una conversación, un amigo te aconseja...)

“Hay que estudiar, si se quiere aprender algo”.

- a) Tú tienes que estudiar si quieres aprender algo.
- b) La persona que habla tiene que estudiar si quiere aprender algo.
- c) Tú y todas las persona

### 5.1. Comenta los resultados.





